

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXII. ÉVFOLYAM 6. SZÁM | 2023. ÁPRILIS 16.

Következő megjelenés: 2023. május 7.



Tavaszi virágok vására lesz április 30-án a Fekete Macska piacon, továbbá ismét vehetünk kedvezményes árú, szebbnél szebb **muskátlikat** az önkormányzat május 13-i vásárán. **(2. oldal)**



Folytatódik Viczián Zsófia művelődéstörténész helytörténeti előadás-sorozata. **Az eltűnt szőlő nyomában** című vetített képes előadásának rövid összefoglalója lapunk **14. oldalán** olvasható.



Régi villák, családi történetek című helytörténeti sorozatunkban ezúttal a Pusztaszeri úton épült Schächter-villával ismerkedhetnek meg. **(20-21. oldal)**



SZOMSZÉDAINKRA EMLÉKEZTÜNK

Konrád Györgyre, Czeizel Endrére és Udvaros Bélára emlékezhettünk az elmúlt időszakban. Az író születésének 90. évfordulóján avattak emléktáblát egykori, Torockó utcai otthonánál, a genetikus orvos és kutató, aki egész életét kerületünkben élte le, a Törökvész lejtőn kapott emléktáblát, a 2020-ban elhunyt rendezőnek pedig emlékpádot állítottak a Szent Lukács Gyógyfürdő és Uszoda kertjében a víz világnapja alkalmából. **(8-9. oldal)**



FÖLD NAPJA A II. KERÜLETBEN



Április 22-én tartják világszerte a Föld napját. Ebből az alkalmából ingyenes családi napra hívják a kerületieket a Pál-völgyi-barlang kőfejtőjéhez, ahol számos, a természet- és a környezetvédelemhez kapcsolódó program várja majd az érdeklődőket. Szintén ezen a napon **Hogyan óvd meg a bolygót?** címmel gyerekeknek szóló játékok, beszélgetések lesznek Pasaréten, a Nagy Lajos téren. **(4. oldal)**

ZÖLDÜL, SZÉPÜL, RENDEZŐDIK KÖRNYEZETÜNK

Újabb közösségi egyeztetéseket tartottak több helyszínen, hogy a környék lakói is elmondhassák véleményüket egy-egy terület fejlesztéséről. Szó volt a Fény és a Lövőház utca átalakításáról és az ott rendszeresen előforduló szabálytalan parkolás visszaszorítását célzó elképzelésekről, valamint a Mecenzéf utca közelében fekvő erdős zöldterület megővzéséről. **(7. oldal)**



MUSKÁTLIVÁSÁR



Az önkormányzat idén is meghirdeti a II. kerületi muskátlivásárt **MÁJUS 13-án** (szombaton) három helyszínen, 8.30 és 14 óra között. A vásáron való részvétel előzetes regisztrációhoz kötött.

A VÁSÁR HELYSZÍNEI: • 1. Papkerti parkoló (1024 Rómer Flóris utca 4.) • 2. Fenyves park (Fenyves utca–Brányiskó utca kereszteződése) • 3. Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont (1028 Szabadság u. 51-57.). A muskátli igénylő regisztráció április 21-én, pénteken indul a masodikkerulet.hu oldalon. **Regisztrálni május 2-án 16 óráig, illetve a készlet erejéig lehet.** Amennyiben a kitöltéshez segítséget kérnek, hívják a (06 1) 346-5600-s számot. Kérik, hogy az űrlap kitöltésekor pontosan tüntessék lacímüket, telefonszámukat, e-mail-címüket, életkorukat, és jelezzék, hány tő muskátli szeretnének venni. A muskátli ára 390 Ft/tő.

Egy II. kerületi lacímkarttyára legfeljebb 10 tő muskátli kérhető! A regisztrációról szóló visszaigazolást a megadott e-mail-címre küldik vissza. Kérik, hogy a vásárra vigyék magukkal a regisztrációról szóló visszaigazolást kinyomtatva, vagy akár telefonon bemutatathatóan.

Tavaszi virágok vására a Fekete Macska piacon

Az önkormányzati vásárok folytatásaként **ÁPRILIS 30-án** – kivételesen vasárnap – délelőtt, 8–13 óra között kerül sor a virágvásárra, mely különleges helyszínre, a Fekete Macskához címzett piacra költözik, így annak teljes nyitvatartása alatt meg lehet venni a regisztrált növényeket.

A vásár során a begónia, pistike, tagétes (büdöske), bojtocska, petúnia (kisméretű), paprikavirág, kakastaréj és mézvirág – 9 centiméteres cserepekben – 290 Ft/db, valamint a különleges Petunia GO!Tunia – 14 cm-es cserepben – 680 Ft/db áron vásárolható meg. A vásár során egyéb növényeket is kínálnak, melyekből a készlet erejéig szabadon lehet választani.

A helyszín a piac a Fekete Macskához területe lesz, a Klebelsberg Kultúrkúria felső udvarán (1028 Templom utca 10.).

Regisztrálni az önkormányzat honlapján – www.masodikkerulet.hu – **ÁPRILIS 17–25-ig** lehet. A virágokról fotókat és bővebb információkat szintén a honlapon találhat majd.



Tavaszi növénygondozás

Itt a tavasz, előkerültek a muskátlik és növények a pincéből, lépcsőházakból. Ugyan az időjárás még nem mindig idézi a tavaszt, de március 22-én a Vízivárosi Közösségi Térben Gerstl József kertész tartott hasznos előadást és gyakorlati bemutatót az érdeklődőknek a telettetett muskátlik gondozásával, szaporításával, a lakókörnyezet zöldítésével kapcsolatban.



– Aznap a víz világnapja volt, amit nem lehetett szó nélkül hagyni, így beszéltem a vízkincsünkről és arról, hogy mi, állampolgárok hogyan tudunk rá vigyázni – mondta el érdeklődésünkre Gerstl József. – A pincéből felhoztam a telettetett muskátlikat, és lépésről lépésre bemutattam, hogyan kell az elszáradt leveleket leszedni, a beteg részeket levágni, valamint visszavágni a töveket felére-harmadára. Ha az elszáradt részeket visszavágjuk, érdemes bekenni őket sebkezelővel. A dugványról az icipici pálha- (mellék-) leveleket is el kell távolítani, középen úgyis ki fog hajtani a növény. Viszont azt se dobjuk el, amit levágunk,

mert meggyökeresíthetjük homokban vagy tőzegben gyökérserkentő hormonpor segítségével. Ha az nincs, jó a faszén is, ami szintén lezárja a vágott felületet. A jó idő beköszöntével a levágott dugványokat 24 órás fonyasztás után vízben is lehet gyökeresíteni.

Hogy kitehető-e már a muskátli a szabadba? – erre a kérdésre igen a válasz, de más egy gangan vagy balkonon lévő növény helyzete, mint azoké, melyek a kertbe kerülnek. Utóbbiakat a fagyos éjszakák idejére érdemes bevinni vagy fóliával letakarni. Egyébként a később kiültetett növény hamar behozza a lemaradást, tehát nem kell semmit

elhamarkodni. Az elméletet a gyakorlat követte, a közösségi térben mindenki ki is próbálhatta a muskátli gondozását.

Gerstl József szerint a visszavágott, telettetett tő mellé érdemes a már hagyományos önkormányzati muskátlivásáron új töveket is venni, mert célszerű őket vegyesen ültetni. – Ezt követően a szobanövények szaporítása is szóba jött – tette hozzá –, illetve a Luca-napi búzavetés után ezen az alkalmon, húsvét előtt két héttel, vetettünk búzamatot is, amiből az ünnepre már szép zöld dekoráció lett. Barkaággal, nyuszifigurával megmutattam azt is, hogy mutat a húsvéti asztalon.

zs

Kibújtak a virágok

A télen elültetett nárciszok és tulipánok együtt virágognak a Hűvösvölgyi út mentén, de a kerület több más pontján is megcsodálhatjuk a sok színben pompázó tavaszi virágszőnyeget.



Faültetés hóesésben

A tavaszi ültetéseknek a visszatérő tél sem szabhatott gátat. A Főkert kertészei március 28-án a Hűvösvölgyi úton dolgoztak, ahol gesztenyefákkal gazdagították kerületünket.



Vizes területet tisztítottak meg az önkéntesek Hidegkúton



Önkéntesek és az önkormányzat együttműködésében folytatódott a II. kerületi zöldterületek takarítása. Hogy mennyire nagy szükség van a rendszeres környezetvédelmi akciókra, az is mutatja, hogy alkalomról alkalomra tonnányi szemetet szednek össze.

Március 25-én Pesthidegkúton a horgászto és a Paprikás-patak mentén jártak a szemétszedők, akik ez alkalommal nem kevesebb, mint ötvenhárom hulladékot gyűjtöttek be. A természet lágy ölén találtak székérrudat, karburátort, eper ízű italporos zacskót, bonnatlan üveg bort, közel harmincéves sűrített tej tubust, és ha nem lett volna, talán már hiányzott is volna a 3 forint 60 filléres tejeszacskó. A takarítási akciók során összegyűjtött szemétritkaságokból „időutazó” tárlatot szervez majd az önkormányzat, hiszen ebből is látszik, hogy az évtizedekkel ezelőtt eldobott szemét a mai napig szennyezi környezetünket.

AKI SZERETNE CSATLAKOZNI a takarítókhoz és értesítést is kapna a következő akciókról, jelentkezhet a <https://bit.ly/3BtNBex> címen.



A tubus tartalma ugyan 1995 márciusában lejárt, de a csomagolás azóta is jól tartja magát



Aki egy kis nosztalgiára vágyik, annak elég csak nyitott szemmel járni az erdőkben

Idén is biztonságosan a homokozókban

Április végéig ismét lecseréli, illetve pótolja a homokot a II. Kerületi Önkormányzat a fenntartásában működő 19 játszótéren, hogy a gyerekek a lehető legbiztonságosabb környezetben játszassanak nap mint nap. Ehhez elengedhetetlenek a tiszta és jól karbantartott játszóterek.



Munkálatok a közterületen

- Április 11-én indult a Torockó utcában a burkolat felújítása a Júlia utca és a Gábor Áron utca közötti szakaszon.
- Várhatóan április második felében kezdik a Kelemen László utcában a páratlan oldali járda és parkoló felújítását.
- A Budapest Közút Zrt. tájékoztatása szerint április 11-én indult a burkolat-felújítási munka a Lóczy Lajos utcában, ami érinti a busz forgalmát is.
- A Rómer Flóris utcát egyirányúsították a Buday László utcától a Margit körülig csatornaépítés miatt. Várható befejezés: 2023. április 30.
- A Kővidinka utcában is elkezdődött a Körözsza utcában zajló, tavaly megkezdett csapadékvíz-elvezetés rekonstrukciója.

Rendszeres utcatakarítás faltól falig

Tavasszal újraindult a Tiszta Buda! közterület-takarítási akció, amelynek keretében egy-egy területet faltól falig megtisztítanak. A takarítások előtt az önkormányzat arra kéri a lakókat, hogy a minél alaposabb munka érdekében autójukkal álljanak el az érintett szakaszon. A Tiszta Buda! takarítói március 29-én a Borbolya és az Orgona utcában, illetve Bolyai utca Orgona és Apostol utca közötti szakaszán jártak. Április 5-én az Ali és a Baba utcát tisztították meg végig, valamint a Törökvész út 25-27. közötti parkolót.



Virág a leadott veszélyes hulladékért

A II. Kerületi Önkormányzat március 25-én tartotta idei első veszélyeshulladék-gyűjtését. A háztartásokban összegyűjtött veszélyes anyagokat a polgármesteri hivatal papkerti parkolójában, illetve Pesthidegkúton, a Klebelsberg Kultúrkúria murvás parkolójában adhatták le a II. kerületiek.



Aki hulladékot adott le, nem távozott üres kézzel, mivel a II. kerület virággal köszöntötte meg a környezettudatos szemléletet, hogy a káros anyagok nem a kukákba, vagy rosszabb esetben az árokpartra kerültek.

A gyűjtéssel egy időben az önkormányzat – előzetes jelentkezés alapján – ismét elszállította a nagyméretű elektronikai hulladékot az idős, segítségre szoruló lakók háztartásából.

A tavaszi veszélyeshulladék-gyűjtés is mutatja, milyen nagy szükség van az önkormányzati segítségre, hiszen csak elektronikai berendezésből több mint 11 tonnát, festékmaradékból közel 9 tonnát adtak le, a gumiabroncsok súlya mintegy 4 tonnát nyomott, de a veszélyes fűrészlaj és sűrűolaj is együtt meghaladta a 2 tonnát. Fénycsővekből, izzókból, oldószerekből, gyógyszerekből, mosószerekből és elemekből közel 5 tonna hulladék jött össze.





FÖLD NAPJA
2023. ÁPRILIS 22. SZOMBAT, 10.00-17.00

INGYENES CSALÁDI NAP

PÁL-VÖLGYI-BARLANG KŐFEJTŐJE
1025 BUDAPEST, SZÉPVÖLGYI ÚT 162.

CSALÁDI NAP INGYENES PROGRAMOKKAL 10-17 ÓRA KÖZÖTT

- 11.00 és 14.00: Az alkalmazkodás mesterei – állatbemutató • 12.00: Úton a nulla hulladék felé
- 13.00: Barlangi mentési bemutató • 15.00: Legyél te is felelős gazdi! • 16.00: Gerzson, a ganajtúró bogár házasodik – bábelőadás

EGÉSZ NAPOS PROGRAMOK: a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság és civil szervezetek természetismereti hétpróba játéka • Nemzeti Parki Termék védjegyes termelők vására • Dunavirág Vízügy • mászófal, barlanglabirintus • kedvezményes barlangtúrák a hétpróba játékban részt vevők számára • interaktív barlangi kiállítás az új látogatóközpontban • kosárhinta a legkisebbeknek.

www.dunaiopoly.hu

A természet megóvása érdekében kérjük, hogy a közösségi közlekedést vegyék igénybe!

Hogyan óvd meg A BOLYGÓT?

Gyermekprogramok Pasaréten a Föld napján



**Helyszín: Nagy Lajos tér
(Fenyves park)**

Időpont: április 22., 15-17 óráig

Virágültetéssel, játékos feladatokkal és fejtörőkkel hívjuk fel a figyelmet környezetünk megóvásának fontosságára a Föld napján. A Budaiak a környezetért közösség és helyi civilek beszélgetést tartanak a biológiai sokféleség megőrzésének fontosságáról és számos gyakorlati tanáccsal is szolgálnak ahhoz, miként válhatunk környezet-tudatosabbá a mindennapokban.

PROGRAMOK: • egyenári palánták ültetése és hasznos tanácsok szoba- és kerti növényeink gondozásához • ismeretterjesztő beszélgetés a biológiai sokféleség megőrzésének fontosságáról, valamint hétköznapi tippek a környezettudatos életmódhoz • játékos feladatok, kvizek a természetről, környezetvédelemről • a rendezvényen helyi fenntartható vállalkozások népszerűsítik termékeiket, szolgáltatásaikat, filozófiájukat.

Közösségi összefogással a békák megmentéséért

A Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület Kételtű- és Hüllővédelmi Szakosztálya, a Jane Goodall Intézet, a Duna- Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság, valamint a II. Kerületi Önkormányzat és helyi lakosok együttműködésének keretében ideiglenes békaterelő kerítésrendszer épült a Völgy utcában az erdőszélén.

Az utat ugyanis nemcsak a villamos és az autók használják, hanem ez a legfontosabb vonulási útvonala a barna varangyoknak (*Bufo bufo*), erdei békáknak (*Rana dalmatina*) és zöld varangyoknak (*Bufo viridis*) is.

A csapadékos tavaszi idő beköszöntével békák százai kelnek útra az Ördög-árok túloldalán lévő erdős hegyoldalon fekvő tölőhelyükről, hogy a villamossíneknek túl, az egyik kertben megbújó Modori-tó felé vegyék az irányt, ahol a sikeres párzást követően a nőtények lerakják petéiket.

Az átkelés azonban a békák számára nehéz és veszélyes, sokuk az autók és a villamos kezei alatt végzi.

Tavaly és az elmúlt hetekben az útszakaszon több száz, főként barna varangy pusztulását



Barna varangy az úttészen

Foto: AUCZI MARI

regisztráltak, és csak a kerítés megépülését megelőző két esős napon több mint háromszáz varangyot gyűjtöttek és mentettek meg a pusztulástól a természetvédelmi egyesület tagjai és önkéntesei.

A problémára megoldást jelent, hogy az elmúlt hetekben a farmosi békamentés során korábban használt, de a szakszerű útfelújításnak köszönhetően feleslegessé vált tereleők felhasználásával, valamint az Extra Ponyva Kft. támogatásával mintegy háromszáz méter hosszan ideiglenes terelőrendszert telepítettek, ami megakadályozza, hogy a békákat az útra jutva elüssék. A kerítés mentén

egymástól adott távolságra gödröket ástak, és a bennük elhelyezett vödörökben összegyűlt békákat átviszik a tóhoz a túloldalra.

A kerítés rendszeres ellenőrzésében, a békák számlálásában és szállításában lelkes önkéntesek segídeknek.

A terelőrendszert a békák vonulási és szaporodási időszakának lezárulta után, április végén-május elején bontják el.

AMENNYIBEN ADDIG SZERETNE CSATLAKOZNI az akcióhoz, az alábbi elérhetőségeken jelentkezve megteheti: **Eger Anna** (06 20) 229-6986, egerer.anna@mme.hu. **HA VALAKI HASONLÓ PROBLÉMÁT ÉSZLEL** a környezetében, az ezzel kapcsolatos információkat, illetve észleléseket feltöltheti a <https://herpterkep.mme.hu> oldalon. **TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:** • **MME Békamentés:** <https://www.mme.hu/khvsz/bekamentes> • **MME Tudástár – barna varangy:** <https://www.mme.hu/keteltuek-es-hullok/barna-varangy> • **Országos Kételtű- és Hüllőterképezés Program:** <https://herpterkep.mme.hu>.

FELHÍVÁS

ÜNNEPELJÜK KÖZÖSEN BUDAPEST 150. SZÜLETÉSNAPJÁT!

A II. Kerületi Önkormányzat csatlakozott a főváros egyesítése 150. évfordulójának programsorozatához.

A jubileumi év alkalmából a kerület vezetése **PÁLYÁZATOT ÍR KI** helyi civil szervezetek, társaságok részére.

A pályázat keretében a II. Kerületi Önkormányzat – a fővárostól elnyert összegből – forrást biztosít helyi jubileumi rendezvények megrendezésére. A pályázat kiemelt célja, hogy Budapest elmúlt 150 éves történetét a helyi közösségek is magukénak érezhessék. Olyan kisebb, 50-200 főt megmozgató rendezvényötleteket várunk, amelyek hozzájárulhatnak az adott közösség erősítéséhez, a kapcsolatok bővítéséhez.

A pályázatok beküldésének határideje **2023. december 1-éig** folyamatos.

**ÜNNEPELJÜNK
KÖZÖSEN
ÉS KÖZÖSSÉGBEN!**

Örsi Gergely
polgármester

Bővebb információ:
www.masodikkerulet.hu



Újabb fórum a helyi energiaközösségről

A Pesthidegkúti Energiaközösség (PEK) januárban kezdett formálódni, azóta pedig már két lakossági fórumot szerveztek a téma iránt nyitott kerületiek számára a Klebelsberg Kultúrkúriában. A megújuló energiaforrásokból előállított elektromos árammal gazdálkodó energiaközösségek hatékony lokális megoldást jelenthetnek a klímaterhelés és az energiafüggőség csökkentésére, a karbonszemlegesség elérésére irányuló globális erőfeszítések között. A PEK következő információs fórumát **ÁPRILIS 28-án 16 órától** tartják a Kultúrkúria Vinotekájában (1028 Templom u. 2–10.).

Az érdeklődők hasznos információkat olvashatnak a <https://tudaster.kozenergia.hu> oldalon, az európai tapasztalatokat is bemutató Közösségi energia kézikönyvben (<https://mtvsz.hu/kiadvanyok>), valamint a <https://kozosszeg.rising.eco/pesthidegkut/> felületen, ahol jelentkezni is lehet az energiaközösségre.



ILLUSZTRÁCIÓ: FRIEPEK

Beíratás óvodába, jelentkezés bölcsődébe

A beíratás és a jelentkezés időpontja: **2023. ÁPRILIS 28. – MÁJUS 5.**
A 2023/24-es nevelési évre az **óvodákba** a fent megadott időpontban a www.magyarorszag.hu – Önkormányzat felületén, ügyfélkapun keresztül lehet jelentkezni. Az a szülő, akinek nincs ügyfélkapuja, a szándéknyilatkozat kitöltésével e-mailben jelentkezhet. Az óvodák elérhetősége, a körzetek és a szándéknyilatkozat az önkormányzat honlapján olvasható (www.masodikkerulet.hu).

A 2023/24-es gondozási évre **bölcsődébe** a fent megadott időpontban a www.magyarorszag.hu – Önkormányzat felületén, ügyfélkapun keresztül lehet jelentkezni. Az a szülő, akinek nincs ügyfélkapuja, a jelentkezési lap kitöltésével és az első helyen megjelölt bölcsőde e-mail-címére történő megküldésével is jelentkezhet. A jelentkezési lap letölthető a II. kerületi Egyesített Bölcsődék honlapjáról (www.iikeruletibolcsik.hu) vagy elérhető az iikeruletibolcsik.hu/letoltesek linken. A II. Kerületi Önkormányzat fenntartásában lévő bölcsődék címei az önkormányzat honlapján és (www.iikeruletibolcsik.hu) található.

Változás az ingyenes

zöldhulladékgyűjtő zsákok igénylésében

Az önkormányzat az előző évek tapasztalatai és a kerületi lakók visszajelzései alapján változtat a zöldhulladékgyűjtő zsákok igénylésének és kiosztásának menetén.

Az akció meghirdetése április végén várható a www.masodikkerulet.hu oldalon. A zöldhulladékgyűjtő zsákok igénylése regisztrációhoz lesz kötve, mely történhet online és telefonon. Az akció meghirdetése és a regisztráció kezdete április végén várható. A regisztráció a 25 ezres készlet erejéig lesz elérhető. A zsákok átvételéről a regisztráltak külön értesítést kapnak. A részletekkel kapcsolatban kérjük, kövessék a II. Kerületi Önkormányzat honlapját.



Boldog születésnapot, Lujza néni!



Félix Pál Bódogné Hazay Lujza március 27-én töltötte be 100. életévét, ebből al alkalomból **Örsi Gergely** polgármester köszöntötte Lepke utcai otthonában. Lujza néni mesélt arról, milyen volt szociológusként dolgozni, amikor a kommunizmus alatt üldözött tudományként tartották számon a szociológiát, és arról is, milyen fontos művek kiadásában segített szerkesztőként a Gondolat Kiadónál.



Alkotói pályázat amatőr és hivatásos művészeknek

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet amatőr és hivatásos festők, grafikusok részére. A pályázat tematikája: a kerület tájai, utcái, házai, udvarai, emberei, a kerületi életérzés különösebb stílári megkötés nélkül.

Beadási feltételek: lehetőleg új, de öt évnél nem régebbi, **70x100 cm**-nél nem nagyobb műveket várnak. **Technikák:** a). grafikai (egyedi és sokszorosított), b). festészeti (olaj, tempera, akril), c). akvarell- és pasztellművek.

Beküldhető legfeljebb két mű, melynek JPG-formátumú (fotózott) változatát az info@ady25galeria.hu címre, **Rajtmár István** nevére kell eljuttatni **2023. ÁPRILIS 30-ig**. Az alkotásokat neves művészekből és szakemberekből álló zsűri bírálja el és válogatja ki a kiállításra. Az eredményhirdetésre és a kiállítás megnyitására a **Kerület Napján, június 21-én** kerül sor. A kiállítás helyszínei: a Vízvárosi Galéria, illetve a Klebelsberg Kultúrkúria és a Marczibányi Téri Művelődési Központ. **Díjazás:** a nyertes művet az önkormányzat megvásárolja, ezenkívül az alkotó lehetőséget kap egy önálló kiállításra is az Ady25 Galéria felajánlásából.

A képviselő-testület márciusi ülésén történt

A II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testülete március 30-án tartott rendes ülésén döntés született többek között arról, hogy Pesthidegkúton névtelen közterületek méltó elnevezést kapjanak, és pályázatot írnak ki társasházak, illetve védettséggel rendelkező épületek, ingatlanok felújításának támogatására.

A képviselő-testületi ülésen esküt tett *Csanádi-Szikszay Györgyi* és *Lakó Anna*, akik április 1-jétől a Kerületfejlesztési Bizottság új, nem képviselő tagjai lettek a lemondott tagok helyett.

Döntöttek arról is, hogy az önkormányzat fenntartású óvoda és bölcsőde mellett az állami vagy központi költségvetési forrásból fenntartott intézmények tekintetében is kiterjesztik a gyermekszállítási kedvezményes parkolás lehetőségét.

Új rendeletet alkottak a társasházak felújításának pénzügyi támogatásáról. A jogszabályban pontosították a pályázat folyamatának, feltételrendszerének részleteit, a pályázható építési tevékenységek körét, illetve a pályázatok beadásának módja új lehetőséggel bővült az e-Papír rendszer alkalmazásával. További részletek a pályázatról a 24. oldalon.

A képviselő-testület döntött a védett értéket érintő, a szokásos karbantartási feladatokon túl, a védettséggel összefüggésben szükségessé váló és a tulajdonost terhelő munkálatok támogatásáról a műemléki, fővárosi, illetve helyi védelemmel érintett ingatlanok felújításához. A pályázati felhívás a 25. oldalon.

Döntött a képviselő-testület az új, máriaremetei Közösségi Ligetben felépült büfé, mellékhelyiség és a rendezvényterem üze-



meltesére kiírt pályázatról, a nyertes a *Madárberkenye Kft.* A büfé és a mellékhelyiség március 15. és október 15. között keddtől vasárnapig 7–19 óra, október 15. és március 15. között 7–17 óra között lesz majd nyitva.

Az önkormányzat idén is ellátási szerződést köt a Magyarok Nagyszonya Ferences Rendtartománnyal a szociális étkeztetés, a házi segítségnyújtás és az idősek nappali ellátása szociális alapszolgáltatások biztosítására.

A II. kerületi illetékességű hajléktalan emberek számára a Magyar Máltai Szeretetszolgálatnál megkötött ellátási szerződés – nappali melegedő, utcai szociális munka, időszakos éjjeli menedékhely és alapszintű egészségügyi ellátás (mozgó orvosi rendelő, mozgó tbc-szűrő, 24 órás egészségügyi centrum) – módosult, a tartalmát bővült.

A képviselő-testület határozott a személyes gondoskodást nyújtó szociális és gyermek-

jóléti szolgáltatások április 1-jétől érvényes intézményi térítési díjairól.

A II. kerület a polgármesteri keret terhére 100 ezer forint támogatást nyújt a koraszülöttek mentését és szállítását végző *Peter Cerny Alapítványnak*.

Az önkormányzat a II. kerület fenntartásában működő oktatási, nevelési, egészségügyi és szociális intézményekben dolgozó munkatársak számára felhívás útján hat szolgálati lakást biztosít. A kérelmek elbírálásáról a bizottsági javaslatokat kövően a képviselő-testület dönt.

A képviselő-testület tudomásul vette és támogatta, hogy *Juhász Veronika* önkormányzati képviselő (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) jelentkezzen az Régiók Európai Bizottság – Young Elected Politician programme 2023. évi programjába.

SZEG

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti hozzászólásában *Csere István* képviselő (Fidesz-KDNP-frakciószövetség) az Úrbéres utca zsákutca végén kialakult helyzet miatt kért szót és megoldást: a nagyobb teherautók és szemétszállító járművek csak a szakasz végén, a földes területen tudnak megfordulni, ami csapadékos időben még rosszabb helyzetet eredményez. A képviselő kérte, hogy az önkormányzat javíttassa ki a közelben húzódó gyalogút burkolatát, amit sokan használnak, hogy eljussanak a Máriaremetei úti buszmegállóhoz, azonban a meredek szakaszon a járólapok már elmozdultak a helyükről. *Csere István* jelezte azt is, hogy a Máriaremetei út meredek szakaszának közeli torkolatánál a csapadékvíz elvezetése nincs megoldva, mert az árkot eltömti a hordalék. A környéken élők kérését tolmácsolva kérte az átereszt tisztítását.

Órsi Gergely polgármester válaszában elmondta, hogy a teherautóforgalom a II. kerület több részén visszatérő probléma. Az útvonalengedélyek ellenőrzése és a térfigyelő kamerák kihelyezése hozott javulást Pesthidegkúton, de vannak engedéllyel behajtó gépjárművek is. Az önkormányzat kezdeményezte az összes kiadott útvonalengedély felülvizsgálatát és szigorúbb ellenőrzését az egész kerületben. A II. kerület kérte a szemétszállítást végző FK Fk Zrt.-t, hogy vizsgálja meg kisebb járművek üzemeltetésének lehetőségét egy-egy területen, amivel könnyebben behajthatnak a hulladékért egyes utcákba. A polgármester jelezte, hogy a horgásztónál és a Paprikás-pataknál a Hidegkúti és a Máriaremetei úthoz vezető gyalogutat rendbe teszik és a sétány új világítást is kap. A csapadékelvezető árok tisztítása érdekében a polgármesteri hivatal intézkedik.

Méltó nevek közterületeknek és hidaknak

A képviselő-testület döntött arról, hogy Pesthidegkút, illetve Adyliget területén lévő, eddig névtelen közterületek lakossági javaslatok alapján méltó nevet kaphassanak. Korábban a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat felhívásban várta az ötleteket az eddig névtelen, de helytörténeti értékkel bíró közterületek elnevezésére. Ezáltal sok esetben a már a hidegkúti köznyelvben ismert, régóta használt elnevezések válnak hivatalossá.

A számos javaslat alapján a testület úgy határozott, hogy a Temető utca, Kisgazda utca és Templom köz által határolt névtelen közterület az Ófalui park elnevezést kapja, és Kökény köz lesz a Remetékertváros és Máriaremete településrészekben található 52072/1, 52048 és 52049 helyrajzi számú névtelen közterület. A Hidegkúti út 228. és 230. között induló sétányt, amelyik a Paprikás-patakon átvezető híd után folytatódik, elhalad a horgásztó mellett és a Temető utcáig tart, a Patak sétány elnevezést kapja. Adyligeten a Szent István király-kápolnának is helyet adó közterület a javaslatok alapján a Kápolna tér nevet veheti fel.

A Temető utcából a Paprikás-patakon át a Hidegkúti útra ívelő régi híd az eddig is használt Helter nevet viselheti hivatalosan is, a Paprikás-patakon a Templom utcából a Hidegkúti útra vezető híd a Kastély híd, a Gazda utcából a Hidegkúti útra vezető közúti híd pedig a Régi híd nevet viselheti.

A testület arról is határozott, hogy a Ördög-árkon átívelő Kelemen László utcai híd Járdányi Pál zenészerző, népzene kutató, zenekritikus, pedagógus, a II. kerület posztumusz díszpolgárának nevét viselheti. Járdányi Pál 1954-től haláláig a Hűvösvölgyi út 35. (Kelemen László utca 1.) számú házban élt és alkotott.

A képviselő-testület által elfogadott javaslatokat a II. Kerületi Önkormányzat megküldi Budapest főpolgármesterének, az elnevezésekről pedig végül a fővárosi közgyűlés dönt.

II. kerületi pártszervezetek és helyi programjaik

• A **DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ** II. kerületi irodája (1024 Szilágyi Erzsébet fasor 45/a) Ügyelet a programok kezdete előtt 1 órával. Tel.: (06 1) 249-4000, www.facebook.com/dk2.ker. **KLUBESTEK A DK FASORI KLUBJÁBAN: ÁPRILIS 19-én, 26-án** – szerdánként 17.30: brízstanfolyam kezdőknek és egyre haladóbbaknak Székely István vezetésével. **ÁPRILIS 20-án és 27-én** – csütörtökönként 17.30: bevezetés a festés és rajzolás művészetébe Szelényi Anna festőművész segítségével. **ÁPRILIS 21-én** – állatvédelem régen és ma – 17.30: dr. Lakos György, a Fészeklakó Alapítvány vezetője. **ÁPRILIS 28-án 17.30:** Bösz Anett: Nők a politikában. A részvétel a rendezvényeken ingyenes, de kérjük, regisztráljatok a demokratiklub2@gmail.com címen, vagy a (06 20) 956-0872-es számon Kuhárné Csonka Júliánál!

• A **FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) hétfőtől péntekig 9–17 óráig tart nyitva. Előzetes bejelentkezés az alábbi telefonszámokon lehetséges: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030. **TAVASZCSALOGATÓ RAJZOK** címmel Riczko Andrea kerületünkben élő és alkotó festőművész színes ceruzarajzaiból nyílt kiállítás látogatható hétköznap 10 és 16 óra között (Keleti Károly u. 13/b).

• A **KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti K. u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnpb02@kdnp.hu, web: www.kdnpb02.blog.hu, www.facebook.com/kdnpb02

• A **MAGYAR KÉTFAKÚ KUTYA PÁRT** önkormányzati képviselője, Juhász Veronika fogadóórát előzetes egyeztetés alapján tart: vejuhasz@gmail.com, (06 30) 782-0479. „Intergalaktikus Pártfőhadiszállás és Közösségi Oxitocinrakétagyár: 1142 Teleki Blanka utca 6.”

• A **MOMENTUM MOZGALOM** II. kerületi szervezetének irodája (1023 Török utca 14.) előzetes egyeztetés alapján tart nyitva. Bejelentkezés az alábbi telefonszámon lehetséges: (06 70) 734-7093. További elérhetőségek: bp2@momentum.hu, www.facebook.com/Momentum2ker/. **INGYENES ONLINE-ÜGYINTÉZÉSI TANÁCSADÁS** a Momentum II. kerületi szervezeténél, előzetes bejelentkezés alapján: (06 70) 734-7093.

• Az **MSZP** II. kerületi szervezetének elérhetősége: 1027 Margit krt. 62., telefonszám: (06 30) 164-4449, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2 **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 30) 164-4449-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

• A **PÁRBESZÉD MAGYARORSZÁGÉRT** II. kerületi irodája: Budai Zöld Iroda, 1024 Margit krt. 11. Nyitvatartás és program: www.facebook.com/b.zold. A párt helyi képviselői előzetes időpont-egyeztetéssel tartanak fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033, Perjés Gábor: (06 20) 951-6666.

A rovataban a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületében képvisellel rendelkező pártok elérhetőségeit és rendezvényeit közöljük.

Zöldül a Fény és a Lövház utca



A tavaly szeptemberi utcai lakossági fórumot követően újabb közösségi egyeztetést tartott a II. Kerületi Önkormányzat április 3-án a Fény és a Lövház utca találkozásánál, hogy nagy nyilvánosság előtt ismét megmutassa a két utca átalakítását és a rendszeres szabálytalan parkolás visszaszorítását célzó elképzeléseit, melyekhez kikéri a környéken élők véleményét is.

Őrsi Gergely polgármester három elképzelést is bemutatót, ezek mindegyike egy forgalmi sávra szűkítené a Fény utcát, ezzel biztosítva azt, hogy ne tudjanak tilosban megállni. A piac melletti szakasz az egyik koncepció szerint leginkább csak több parkolóhelyet adna. A fórumon résztvevők többsége ugyanakkor a zöldebb Fény utcát támogatná, néhány újabb parkolóhely kialakítása mellett. A több zöldet a másik két koncepció nyújtana. Az elképzelések szerint akár 14 új fával és öt új parkolóhellyel gazdagodna az utcaszakasz. Öt parkolóhely rakodásra fenntartott várakozási helyként, rövid idejű várakozóhelyként, vagy kizárólagos lakossági parkolóhelyként működhetne.

Az utcaszakasz átalakításával nemcsak fákat ültetnének és zöldsáv létesülne, hanem a piac oldalán kiszélesedne és biztonságosabb lenne a járda, a Millenáris felől a Retek utca felé pedig keresik a lehetőségét, hogy kerékpársáv

vagy út létesülhessen, amit a jelenlévők közül is többen szorgalmaztak. A Fény utca Lövház utca és Millenáris közötti rövid szakaszát is átszabnák, hogy a forgalmi rend módosításával újabb parkolóhelyeket nyerhessenek.

A projekt másik része a Lövház utca két Mammuthoz közti szakaszára készült tervezet. Az utcában új gyalogos átvezetés épülne, a Fény utca és a bevásárlóközpontot összekötő híd közötti szakaszon zöldsávot építenének ki a parkolósáv helyén.

A két utcaszakasz átalakításával az is cél, hogy a bevásárolni érkezők az üzletházak mélygarázsait használják a felszíni parkolás helyett.

A polgármester hangsúlyozta, hogy az önkormányzat tárgyalásokat folytatott a Mammuth bevásárlóközponttal, ennek alapján a környéken élők új, kedvezményes parkolási lehetőséget vehetnek igénybe a Mammuth mélygarázsában. A kedvezménnyel kapcsolatos részletes információk elérhetőek a kerület weboldalán: https://bit.ly/parkolas_2ker.

A közösségi egyeztetés folytatódik, az önkormányzat addig is várja a lakossági véleményeket a kozosseget.masodikkerulet.hu címen.

Az eseményen részt vett többek között Hajnal Miklós országgyűlési képviselő, Varga Előd Bendegúz és Szabó Gyula alpolgármester, valamint Besenyei Zsófia, Ernyey László, Majoros András és Nagy Eszter önkormányzati képviselő, illetve a polgármesteri hivatal szakértői.

Rendbe teszik a Mecenéz utcai erdőt

Közösségi egyeztetést kezdett a környéken lakókkal a II. Kerületi Önkormányzat a Kavics és a Darázs utcai lépcső, valamint a Mecenéz utca között fekvő erdős zöldterület megővására.

Az első lakossági fórumot március 27-én tartották, ahol Őrsi Gergely polgármester tartott beszámolót. Elmondta, a terület a fővárosi és a II. Kerületi Önkormányzat tulajdonában áll, de fenntartását a Pilisi Parkerdő is végzi. Az önkormányzat legutóbb ötven köbméter szemetet szállítottott el a területről.

Annak érdekében, hogy az egybefüggő erdős részt megővják és

megelőzzék a lepusztulását, a szemét újratemelését, a lakosságot bevonva keresnek megoldást. Az önkormányzat előzetes elképzeléseket is vázolt: kihasználva a terület adottságait és domborzati viszonyait, a két lépcső között erdei tanösvényeket alakítanának ki. A II. kerületi Pannónia Filmstúdiót is bevonva az erdei utakon a „mesetanösvényen” a budai ökológiai rendszert és kerületünk gazdag élővilágát ismertetnék meg a gyerekekkel, a másik ismeretterjesztő tanösvény az idősebb korosztálynak szólna és a Budai-hegység flóráját és faunáját ismertetné meg az arra járókkal.

Az előzetes elképzelések szerint akár esőkerteret, vagy egy kis erdei játszótér is ki lehetne alakítani. Mindezt természetközeli megoldásokkal, felületburkolást nem alkalmazva, és ügyelve arra, hogy az erdős terület a helyi lakosságon kívül ne vonzzon oda látogatókat. Éppen ezért más beépítés semmiképp sem lenne ott, a terület az itt élőknek szolgálna pihenőhelyül.

A lakossági fórumon az önkormányzat képviseletében részt vett Varga Előd Bendegúz alpolgármester, Majoros András, a körzet önkormányzati képviselője, valamint Juhász Veronika és Riczko Andrea önkormányzati képviselő.



Fáradhatatlan derű és optimizmus

Születésének 90. évfordulóján, április 2-án emléktáblát avattak Konrád György Kosuth-díjas író, esszéíró, szociológus tiszteletére egykori, Torockó utcai lakhelyénél.

A nagy számban összegyűlt barátokat, tisztelőket, családtagokat Simon András újságíró köszöntötte, majd Őrsi Gergely polgármester osztotta meg gondolatait az emléktábla-állításról és idézte Konrád 1996-ban, az otthonáról írt sorait.

– A történelem során időről időre vannak olyan helyek, ahol szinte felfoghatatlan mennyiségű alkotó energia gyűlik össze – hangsúlyozta a polgármester. – Ilyen hely Pasarét is, ahol a XX. és a XXI. század meghatározó remekművei születtek. Itt talált otthonra Konrád György mellett Szabó Magda, Szepes Mária, Szabó Lőrinc vagy éppen Örkény István. És nekik köszönhetően mi, budaiak, pasarétiak még inkább sajátunknak tekinthetjük a magyar nemzet kulturális kincseit.

Az elmúlt évtizedeknek volt olyan korszaka, amikor megpróbálták Konrád György gondolatait ketrecbe zárni – mintha ez lehetséges lenne. Művei mégis eljutottak az olvasókhoz, bár nehezebben, mint a cenzúra által engedélyezett művek, de a hatásuk így annál nagyobb lett. Hiszen minél nehezebben szerzünk meg valamit, annál többre tartjuk.

Mi itt, Budán, szabadon élünk. Őszinte, igaz és sokszínű közösséget építünk. Budán mindenki önmaga lehet; gondoljon bármit a világról, a budaiak közössége tárt karokkal várja. Biztos vagyok benne, ha Konrád György még köztünk lehetne, büszke lenne mindannyiunkra azért, amilyen toleranciával és empátiával fordulunk egymás felé. Így tudjuk ápolni az ő örökségét is, szelíden, figyelmesen, csendesen, megtalálva az örömet hétköznapijainkban is.



Csaplár Vilmos, Őrsi Gergely, Bósz Anett, Lakner Judit és Karácsony Gergely a táblaavató ünnepségen

Bósz Anett, a humán területekért felelős főpolgármester-helyettes beszédében hangsúlyozta, hogy Konrád Györgyöt csak a legfontosabbak foglalkoztatták: Budapest, Közép-Európa, az egyén autonómiája, a holokauszt utáni zsidóság sorsa, Magyarország elképzelhető és megteremthető nyugalma – amiket az otthonkeresés vágya köt össze. Minden emlékezés annak végiggondolása is, hogy mit szeretnénk a jelenben és a jövőben, mondta a főpolgármester-helyettes, majd a Konrád által leírt, vágyott és küzdött jövőt vázolta fel hallgatósága előtt, amelyben minden budapestinek otthona a város, és minden európainak otthona a saját nemzete és társadalma; ahol azt keressük, ami összeköt, és nem azt, ami elválaszt. – Erre kell törekednünk, hogy méltóak legyünk az író emlékéhez és hűek közös álmainkhoz – zárta beszédét Bósz Anett.

Karácsony Gergely főpolgármester az emlékezés fontosságára hívta fel a figyelmet, ami

egy író esetében műveinek újraolvasását jelenti, hogy lássuk: igaz-e még. – Konrád György igazságát a múltó idő szélvihara is alig rezzenti – fogalmazott a városvezető, hozzátéve hogy abban biztosan igaza van még mindig, hogy bátornak lenni a legjobban illik az emberhez. Mint mondta, Konrád műveiben számos üzenetet vélt felfedezni, és most egy újat is talált: az „Elmélkedés a polgármesterségről” című írást, amelynek több részletét fel is olvasta.

A beszédek sorában utolsóként a barátok és pályatársak nevében Csaplár Vilmos író idézte fel néhai barátja alakját, a közös sétákat és beszélgetéseket, Konrád fáradhatatlan derűjét és optimizmusát.

A beszédek előtt és után Bacsó Kristóf szaxofonművész zenélt, majd az író felesége, Lakner Judit köszöntö meg a jelenlévőknek a megemlékezést.

PÉTER ZSUSZANNA

„Ide jár Kodály Zoltán? Akkor én is ide fogok járni!”

A víz világnapja alkalmából különleges eseményt tartottak a Szent Lukács Gyógyfürdő és Uszoda kertjében: Udvaros Béla rendező, az Evangélium Színház alapító igazgatója hatvan éven át volt hűséges látogatója a Lukácsnak; mostantól a bejáratnál felállított kőpad emlékeztet a fürdő egykori híres vendégére.

Az emlékpád felállításának ötlete Kiss Imre muzeológustól származik, aki a rendhagyó emlékmű elkészíttetését is magára vállalta. A bejárat előtti árka alatt három padnak volt hely, eddig csak kettő állt, ezt az űrt töltötte ki a víz világnapján felavatott Udvaros Béla-emlékpád.

Az ünnepi összejövetelen Borosné Szűts Ildikó, a Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt. vezérigazgatója elmondta, hogy valamennyien tehetünk és tennünk is kell azért, hogy fontos természeti

kincsünket, a vizet megőrizzük. A cég tizenöt fürdőt üzemeltet a fővárosban, gazdája 118 hévízi forrásnak, amelynek megőrzése az utókor számára óriási felelősség. Kiemelte, hogy az emlékpád nemcsak névadójára, hanem a gyógyvizek áldásos hatására, a balneológia fontosságára is felhívja a figyelmet, majd bejelentette, hogy „Mindenünk a víz” mottóval pályázatot hirdetnek gyerekek és fiatal felnőttek számára.

Bósz Anett főpolgármester-helyettes az élővilág fenntarthatóságáról és a kultúra fontosságáról beszélt. – A vizeinkért való felelősségvállalás éppen annyira fontos az élővilág számára, mint a művészetért való a társadalom számára. Kultúra nélkül az ember lelke éppúgy kiszárad, mint a szervezete víz nélkül – fogalmazott.

Őrsi Gergely, a II. kerület polgármestere az általa vezetett helytörténeti sétákról szolt hallgatóságának, amelyek egyik legszebb állomása a

Lukács kertje, ahol mindig megnézik és elolvassák a hálatablákat. – A hálatablákat azok írták, akik köszönetet mondanak a Lukács gyógyító vizének, az emlékpád felállításával viszont mi mondunk köszönetet Udvaros Bélának életművéért – hangsúlyozta a polgármester, majd ígéretet tett arra, hogy ezután minden séta alkalmával megállnak a padnál és megemlékeznek névadójáról.

A család nevében Udvaros Béla lánya, Udvaros Dorottya színművész emlékezett édesapjára. Mint mondta, a rendező fiatallembérenként a Széchenyi fürdőbe járt, de egy barátja unszolására, annak születésnapján elkísérte a Lukácsba. Amikor kimentek a nagymedencéhez, Udvaros meglátta a vízben Kodály Zoltánt, és megdöbbenve mondta barátjának: – Ide jár Kodály Zoltán? Akkor én is ide fogok járni! Onnantól kezdve télen-nyáron, esőben, hóesésben hatvan éven keresztül szinte mindennap úszott

Ezentúl tábla is őrzi dr. Czeizel Endre emlékét

Emléktáblát avattak a Törökvész útra született, és egész életét a II. kerületben leélt tudós, dr. Czeizel Endre tiszteletére egykori lakhelyének kerítésén a Törökvész lejtő 32.-ben. Az április 3-i ünnepségre a barátságosnak nem mondható idő ellenére is szép számban érkeztek családtagok, barátok, egykori munkatársai és tisztelői. Az esemény nyitányaként a Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas Dés László zenélt, majd a család nevében Czeizel Balázs köszöntötte a megjelenteket.

Hirtling István színművész először Czeizel Endrétől idézett, aki 80. születésnapja kapcsán tekintett vissza életművére: 1959–2015 között az MTA tudományos művek tára adatbázisa szerint 1770 tudományos közleményt írt, és ezzel kapcsolatban megjegyezte: „Orvosként nem könnyű kifejezni az érzéseimet, de hasonló érzek, mint Arany János Epilógus című versében: „Nem azt adott, amit vártam:/Néha többet,/Kérve, kellve, kevesebbet. (...) Bárha engem titkos métey/Fölemész: az örök kétely:/Spályám bére/Égető, mint Nessus vére. (...)” Majd Márai Sándor Füves könyvéből Az élet értékéről fejezetből olvasott fel „Az életnek értéket csak a szolgálat adhat (...). Embermódra élsz, ha igazságosan élsz. Ha minden cselekedeted és szavad alján a szándék van: nem ártani az embereknek. Ha megkísérel – feltűnés és hiú szerep nélkül – segíteni az embereknek (...)”

Órsi Gergely II. kerületi polgármester szerint Czeizel Endre méltán megérdemelt emléktáblája szinte tökéletes helyen van a

kerítésen, hiszen nincs túl magasan, mint a többi általában, így nem megyünk el alatta anélkül, hogy elolvassánk. Hozzáteszte, Czeizel nemcsak orvosként, kutatóként, hanem tanárként is maradandót alkotott. – Sok szó esik manapság családokról, gyermekekről, közszolgálatról. Czeizel Endre közérthetően beszélt tudományos dolgokról, ezzel gyermekek megmentéséhez és családok megsegítéséhez járult hozzá, ismeretterjesztő előadásai, médiaszereplései pedig igazi közszolgálatot jelentettek. A II. kerületben a Szülők Akadémiáján sok évvel ezelőtt arról is beszélt, hogy a tehetség velünk születik, de talentummá akkor válik, ha teszünk érte és gondozzuk. Ő ötvözte a kettőt, és saját talentumát használta fel ahhoz, hogy sok jövőendő tehetség megszülethessen.

Bósz Anett főpolgármester-helyettes egy személyes történetet idézett: – Egy fiatalasszony már majdnem lemondott arról, hogy édesanya lehet, végül a kezében tarthatta a várva várt tesztred-



Fotó: Wairow Eszter

ményt. Közben 1986. április végén bekövetkezett a csernobili tragédia, és a közbeszéd egy tévhitet kezdett mormogni a sugárfertőzött szülő gyerekekről. Ekkor Czeizel Endre kiállt és őszintén, józanul beszélve kérte, hogy hagyják békén a megszületendő gyermekeket. És ez a fiatalasszony az év decemberében lett az én édesanyám – mondta Bósz Anett. – Hogy nevezzük azt,

aki leendő életet ment? Talán a legtalálhatóbb erre a jövőmentő megnevezés – tette hozzá.

Dr. Czeizel Endre (1935–2015) az orvostudományok akadémiai doktora, címzetes egyetemi tanár, a magyar humángenetika kiemelkedő alakja, az optimális családtervezési modell megalkotója emléktábláját lánya, Czeizel Barbara és Órsi Gergely polgármester leplezte le. TSZ

– a Lukács fürdőben kapott emlékpádot Udvaros Béla

a kültéri medencében. A színművész azt is elmesélte, hogy édesapjának küzdelmes élete volt, amelyben a Lukács biztos kapaszkodót jelentett a szenvedélyes alkotó számára, aki, amikor nyugdíjba ment, nem akart tétlenül otthon ülni, hát megalapította az Evangélium Színházat. Hosszú, egészségesben és alkotókedvben eltöltött életét többek között a rendszeres úszásnak, a Lukács gyógyvizének köszönheti.

A fürdő törzsvendégeinek nevében dr. Szomolányi Gy. István beszélt a felejthetetlen „sporttársról”, aki, mint mondta, tényleg úszni járt a Lukácsba és nemcsak a hatás kedvéért, ahogy néhány művész tette és teszi.

A padavató zenei aláfestéséről Avas Máté Bendegúz klarinétművész gondoskodott, az ünnepség végén pedig a jelenlévők egy-egy szál virágot helyeztek el Udvaros Béla újonnan felállított emlékpádján. PZS



Udvaros Dorottya színművész édesapja emlékpádjánál

Minden tojás megkerült a ligetben

Április 10-én, húsvéthétfőn végre kisütött a nap, ami sok családot csalogatott ki a Máriaremetei Községi Ligetbe, hogy együtt ünnepeljen. A már hagyományosnak mondható gyermekprogramok, kézműves foglalkozások, bűvészmuSOR, arcfestés, lufihajtás, ugrálóvár mellett 10 órától nagyszabású tojáskeresés indult: a gyerekek felkutathatták azokat a hímes tojásokat, amelyeket a nyuszi előző nap potyogtatott el...

Miután minden tojás megkerült, *Farkas-házi Réka* és a Tintanyúl adott alkalomhoz illő koncertet. A hangulatos húsvéti mulatságra sokan piknikkosárral érkeztek, de aki nem akart a fűbe heveredni, az is élvezhette a liget játszó- és sporteszközeit vagy egyszerűen a szép környezetet és a langyos napsütést.

Sajnos, nem minden gyermek olyan szerencsés, hogy családi körben ünnepeljen. A II. Kerületi Önkormányzat azonban nekik is igyekezett egy kis örömet szerezni, így két II. kerületi gyermekotthonnak is vitt ajándékba húsvéti csokinyulákat.



Siker volt a Kenyérlelke Fesztivál

Igen népszerűnek bizonyult a Fény utcai piacon április 2-án megrendezett Kenyérlelke Fesztivál, ahová az ország minden részéből érkeztek pékségek és szakemberek. A sonka- és kalácskülönlegességek kóstolója mellett műhelyfoglalkozások, versenyek, zenei és gyerekprogramok is várták a piac látogatóit. A projekt a Budapesti 150 emlékévként, a Fővárosi Önkormányzat és a Budapesti Művelődési Központ anyagi támogatásával valósult meg.



Piac a Fekete Macskához



Aki járt már a Klebelsberg Kultúrkúriában, bizonyára találkozott Gengszterrel, a ház barátságos kandúrával. A cicus április óta már nem egyszerűen a ház lakója, hozzá címezték az április 2-án megnyílt új, vásárló- és találkozóhelyet, amely ezentúl kéthetente vasárnaponként várja az érdeklődőket helyi termelők bőséges áru kínálatával. Legközelebb **ÁPRILIS 16-án**, majd **30-án** reggel 8 órakor nyit a piac a Fekete Macskához a Kultúrkúria udvarán. Április 30-án tavaszi virágvásárt is tartanak (részletek a 2. oldalon).

Húsvéti vásár volt a Fenyves parkban

Közösségépítő húsvéti vásárt és adománygyűjtő teaosztást tartottak a Nagy Lajos téri Fenyves parkban április 2-án délután.

Folyamatosan érkeztek a látogatók a Fenyves parki húsvéti vásárra, ahol a kézműves termékek és finomságok mellett gyermekprogramokkal, valamint adománygyűjtő teaosztással várták őket a szervezők. A Szomjoltóság tűzoltóautója mellett Őrsi Gergely polgármester és segítő civilek mérték a teát és a gyerekpuncsot, hogy az adományokból a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesületet és a Gyermekétkeztetési Alapítványt támogassák. A vásár keretében használt plüssöket is vártak, hogy azokat rászoruló gyerekeknek továbbíthassák. Az eseményen részt vett többek között a két ötletgazda és szervező, Pomezanski Krisztina és Bárdossy Kinga, valamint Besenyei Zsófia önkormányzati képviselő is.

BÁRDOSSY KINGA:

– A programmal egyúttal a kiállítóknak is segítünk, hogy nyílvánosságot kaphassanak. Mindnyájan a II. kerülethez kötődő vállalkozók, akik szeretnék megmutatni magukat és kézműves termékeiket. Meghívtunk többek között virágost, ékszer- és édeségszészit, de ruhát éppúgy lehet kapni, mint plüssöket, a gyerekeknek pedig számos programot szerveztünk az önkormányzat támogatásával és jóváhagyásával. Jó látni, hogy a legkisebbektől a nyugdíjasokig minden korosztály nagy számban képviseltette magát a rendezvényen.



POMEZANSKI KRISZTINA:

– Tavaly karácsonykor hagyományteremtő céllal rendeztünk vásárt a téren, mert láttuk, hogy a II. kerületiek szívesen járnak hasonló eseményekre, a környéken lakók pedig a közkedvelt Fenyves parkba. Közösségépítő céllal határoztuk el, hogy lesz folytatása az adventi vásárnak, így szabadidős elfoglaltságként megszerveztük a húsvéti programot is, amelyre a délután folyamán százak érkeztek. Mindenki lelkes, jó a hangulat, akik pedig eddig nem ismerték egymást, most azok is jól beszélgethettek. A következő vásárral nem szeretnénk karácsonyig várni.



8. HIDEKGÚTI CSALÁDI PIKNIK



Április 22-én 14–19 óra között

a Pokorný József Sport- és Szabadidőközpontban

és a megújult Közösségi Ligetben

A Hidegkúti Családi Irányító Egyesület idén immár nyolcadik alkalommal rendezi meg Pesthidegkút hagyományos tavaszünnepét, a Hidegkúti Családi Pikniket. Az eseményre ismét meghívást kaptak a környékünkön élő lelkes és tehetséges, profi és amatőr alkotó- és előadóművészek, hogy egy-egy színpadi bemutató keretében, illetve a helyszínen felállított sátrak alatt ízelítőt adjanak tevékenységükből. Az érdeklődők megismerkedhetnek a környék kulturális kínálatával és nem utolsósorban egymással.

A tavalyi hagyományt folytatva a szervezők idén is arra biztatják a látogatókat, hogy hozzanak magukkal pokrócokat és sütivel, gyümölcssel, itókaival megrakott kosarakat, hogy legyen ez egy kótetlen, vidám délután, egy igazi „fübe leheveredős” piknik, ahol aktívan, érdekes tevékenységekkel és emberekkel ismerkedhetnek.

Tegyükünk egy újabb lépést, amely közösséget formál az itt élők közt!
„...mert együtt könnyebb...”

Részletek a szervező egyesület Facebook-oldalán:
www.facebook.com/HidegkutiCsaladIranytu

A program fővédnöke: Őrsi Gergely, a II. kerület polgármestere.
Főtámogatók: II. Kerületi Önkormányzat, II. Kerületi Sport és Szabadidősport Nonprofit Kft., Klebelsberg Kultúrkúria, HÜVI Szolgáltatóház, Lovas cukrászda, PKSZ ÖTE.

Fény utcai Piac

Civil Piac

KICSI AZ 1%
DE ERŐS!



Tudtad, hogy csupán az adózók fele él az 1% felajánlásának lehetőségével?

Idén több mint 30 000 társadalmi szervezet részére juttathatod el felajánlásodat – teljesen díjmentesen. Segítsd te is a civileket: válassz egy közhasznú szervezetet, amelyik a végzett tevékenységével közel áll a szívedhez! Tudjuk, nehéz a döntés, ezért szeretnénk megkönnyíteni a dolgod a kerületünkben működő vagy a kerületiekét segítő civil szervezetek bemutatásával.

Reméljük, hogy a mély beszélgetésekkel és kellemes zenei produkciókkal meghozzuk a felajánláshoz szükséges lendületet.

Április 29-én, szombat délután 4-től 8 óráig várunk a Fény utcai Civil Piacon!

Ezen a napon az östermelők helyét civilek veszik át, a színpadon előadásokkal készülünk, és részt vehetsz workshopokon is.



Igaz emberek igaz története

Dr. Karsai László, aki a történettudományok doktoraként elsősorban a holokauszt történetét kutatja, azzal a hírrel kereste meg szerkesztőségünket, hogy a Yad Vashem (a Holokauszt Áldozatainak és Hőseinek Izraeli Emlékházának) a Világ Igaza kitüntetéssel ismerte el édesanyja, Karsai (született Widmar) Lucia, valamint nagyszülei, dr. Antonio Widmar és Kolozs Irén embermentő tevékenységét. A harminc éve a Keleti Károly utcában élő Karsai Lászlóval nemcsak az elismerésről beszélgettünk, hanem bepillantást engedett egy nem mindennapi család történetébe is, amely több szállal kötődik kerületünkhöz, tagjai jórészt városrésznkben találtak otthonra.

A professzor édesanyja a hatvanas években írta meg emlékiratait, amit családja csak halála után kapott kézhez. Az 1944. november 4-től, Lucia 17. születésnapjától a felszabadulásig tartó részben Karsai Lucia mások mellett azt is leírta, hogyan bűjtatták Széll Kálmán téri lakásukban Hárs László szökött zsidó munkaszolgálatost, illetve azt, hogy édesapja, Antonio Widmar, hogyan segítette tucatnyi üldözöttnek az olasz követségről szerzett pecsétekkel és fejléces papírokkal. Ezt a naplórészletet *V. Karsai Zsuzsa* (Lucia unokája) sajtó alá rendezte és 2022-ben publikálta a *Mozgó Világban*.

– Amikor a szokásos reggeli futás közben azon töprengtem, mi lesz a nyilvánosságra hozott naplórészlet sorsa, akkor villant be, hogy hiszen ez egy embermentő történet – emlékezett vissza a történész. – Szégyen és gyalázat, de ha nincs az unokahúgom, nekem, aki a Yad Vashemnek is szerződéses munkatársa vagyok, eszembe se jutott volna, hogy a saját édesanyám és nagyszüleim valóban az életük kockáztatásával mentették embertársaikat.

Wallenberg harcostársa

Arra kértem Karsai Lászlót, meséljen a három kitüntetetről. Elsőként, az 1899-ben Fiumében született olasz nagypapáról, Antonio Widmarról esett szó, aki Bolognában



Dr. Karsai László történész, egyetemi tanár

szerzett diplomát 1924-ben, majd Magyarországra jött, és egészen 1939-ig az Olasz Királyi Követség sajtófőnöke volt. Diplomata, kultúrdiplomata és műfordító is volt egyben, tagja az 1944-ig fennállt Petőfi Társaságnak. A magyar irodalom komoly értékeit fordította olaszra, illetve olasz drámákat és egyéb – még Mussoliniról is szóló – könyveket ültetett át magyarra. Nagy műveltségű, intelligens és rendkívül jóképű férfi volt, aki nagy népszerűségnek örvendett a hölgyek körében, és ő maga is kedvelte a hölgyek társaságát. Ez lehetett az egyik oka Karsai professzor szerint, hogy házassága Kolozs Irénnel nem tartott hosszú ideig. Közeli barátságban volt Babits Mihállyal, aki esküvői tanúja is volt. Ennek a barátságnak is köszönhető, hogy Babits az Isteni színjátékot magyarra, Widmar pedig az Ember tragédiáját olaszra fordította, amiért 1937-ben megkapta a Magyar Érdemrend tisztí keresztje kitüntetését.

– Nagypapám fiatalemberként nacionalista, sőt fasiszta volt, bár az olasz fasiszmus, főleg a kezdeti időkben mást jelentett, mint a hitleri, nem volt akkor része például az antiszemitizmus. A fiatal Antonio azt láthatta, hogy meg-

szűnt a munkanélküliség, hogy felszámolták a maffiát. A II. világháború idején fordult el a fasiszmustól és Mussolini bukását követően a szövetségesekhez áttált Pietro Badoglio-féle „szabad” Olaszország magyarországi híveinek egyik vezetője lett. Valójában mindig pacifista volt, és amikor 1944-ben Wallenberg mellett kezdett dolgozni, akkor – hozzá hasonlóan – az olasz követségről szerzett pecsétek és fejléces papírok segítségével hamis iratokat gyártott, és ezzel több tucat ember életét mentette meg.

Antonio Widmart egy honfitársa feljelentése alapján az ÁVO 1945 tavaszán letartóztatta, de öten – köztük Hárs László – igazolták bátor, antináci és nyilasellenes tevékenységét, így rövid időn belül elhagyhatta a hírhedt Andrassy út 60. pincezárkáját. Ezután elutazott Magyarországról, először Rómába ment, majd az Egyesült Államokban és Japánban élt. A hatvanas években tért vissza Olaszországba, ahol Lucia két fiával meg is látogatta. Ez volt az egyetlen alkalom, hogy Karsai László találkozott vér szerinti nagypapjával, aki – mint mondta – még akkor is kitűnően beszélt magyarul.

Az erdélyi havasok nyugatos novellistája

Kolozs Irén Felsővisón született 1904-ben, majd 1918-ban szülei Magyarországra menekültek. Sziráky Judith néven írta műveit, elsősorban novellákat, írói munkásságáért 1973-ban József Attila-díjat kapott. Az erdélyi havasok írója volt, könyvei közül Karsai László az 1972-ben megjelent *Hajnali madár* című novelláskötetét emelte ki.

– Nagyon szép nő volt, akit barátai Kleopátrának szólítottak. Ez kiskoromban nekem túl hosszú volt, így elneveztem *Keőnek*, ami szűk családi körben rajta is maradt. Szépsége mellett nagyon művelt, szellemes és karakán is volt.



1965 Chiavari: az egyetlen alkalom, amikor Karsai László találkozott vér szerinti nagypapjával, Antonio Widmarral. Középen édesanyja, Karsai Lucia

Antonio 1941-ben



Babits Mihály és Antonio Widmar, a két jóbarát a költő esztergomi házában 1925-ben

– egy naplórészlet utóélete



Keő, azaz Kolozs Irén, írói nevén Sziráky Judit
1955-ben

A vészkorszakban élete kockáztatásával bűjtatta szerelmét, Hárs (Herczog) Lászlót, a Népszava újságíróját, aki egyben költő és népszerű gyermekmesék, gyerekeknek szóló regények írója is volt. Kapcsolatuk az akkori törvények szerint fajgyaláznak számított. 1947-ben házassodtak össze.

– Halmozottan előnyös helyzetű gyerek voltam – mesélte tréfásan a professzor –, hiszen nagyszüleim és a szüleim olyan szellemi környezetet teremtettek, ami csak keveseknek adatik meg. Ennek a háttérnek köszönhető, hogy öcsémből (Karsai György klasszika-filológus, színház- és irodalomtörténész) és belőlem is egyetemi tanár lett. Sokat nyaraltunk nagyszüleimmel Szigligeten, az Írók Alkotóházában. Baráti körükben kiváló írók és költők voltak, akiket gyerekként személyesen is megismerhettünk. A nyugatosokról nagymamám (aki maga is oda tartozott) rengeteg anekdotát mesélt. Egyszer például Karinthyval ment valahová és találkozott Tersánszky Józsi Jenővel, akivel jó barátságban voltak. „– *Hová mész?*” – kérdezi Karinthy. „– *Csepelre, író-olvasó találkozóra.* – *Ilyen ruhában? Nem félsz, hogy leütsz valakit?*” De róla is mesélnék egy jellemző történetet: fiatal szerzőként elvitte egy novellá-

ját Osvát Ernőnek, a Nyugat rettegett szerkesztőjének, aki megjelenésre érdemesnek tartotta az írást, de búcsúzáskor azt mondta: „– *Magának lenne egy kötelessége: szüljön egy tehetséget a hazának!*” Mire nagymamám így válaszolt: „*Ezt már az én édesanyám megtette....!*”

A Fellini-filmeket fordító történelemtanár

Antonio Widmar és Kolozs Irén házasságából egy leány született, Lucia. Bár a szülők korán elváltak, a jó viszony megmaradt közöttük. Antoniónak fontos volt, hogy olasznak nevelje lányát, és hogy mindent megadjon neki.

– A családi legendárium szerint a Széll Kálmán téri lakásukba minden hónap elsején becsöngetett az olasz követség fehér kesztyűs inasa, és átnyújtott 500 pengőt, ami akkor nagyon komoly összeg volt. Nagypapám csak azt kötötte ki, hogy lánya az Olasz Gimnáziumba járjon, a francia, német és angol nevelőnőt, a lovagló- és teniszleckéket, valamint az abbáziai nyaralásokat ő állta.

Karsai Lucia eredetileg középiskolai történelemtanár volt, neve azonban mint műfordító és mint szinkron dramaturg vált ismertté. Ő készítette mások mellett Fellini *8 és fél*, illetve *Az édes élet* című alkotásának magyar változatát, valamint *A római vakáció* című romantikus amerikai–olasz film magyar szövegét is. Első férje, két fiának apja Karsai Elek történész volt, a második Tóbiás Áron rádiós újságíró.

– Anyámat nagyon szerették a diákjai. Tőle tanultam meg, hogy egy tanárnak színésznek is kell lenni, szerepelni, sőt csillogni kell a tanítványok előtt. ’56-ig az Eötvös gimnáziumban tanított, de mert október 23-án kivitte diákjait az utcára, elbocsátották az állásából.

V. KARSAI ZSUZSA, Karsai Lucia

unokája személyesen ugyan nem ismerhette nagymamáját, de mégis mindig úgy érezte, közel áll hozzá: – Valószínűleg a különböző rokonok által elejtett „ó, tisztára mint Lucia” félmondatok alapozták meg bennem ezt az érzést – mondta el érdeklődésünkre Zsuzsa. – Már elmúltam harmincéves is, amikor – számomra rejtélyes módon – előkerültek Lucia nagyim emlékiratai. Emlékszem, csak úgy faltam a sorokat. Annyiszor kedvem lett volna odarohanni, átölelni és kérdezni sokat-sokat, még többet, mindent megtudni róla, amit csak lehet: élettapasztalatáról és a család történetéről. Ugyanakkor fáj a hiánya, ha lehet, még jobban mint azelőtt.

Nem merült fel bennem, hogy a kb. 90 oldalas visszaemlékezést nyilvánosságra kellene hozni: nagyon személyes, akár intimnek is mondható beszámolóról van szó élete első feléről, ami a családnak felbecsülhetetlen érték, de nem feltétlen tart számot közérdeklődésre. Viszont 2021 év elején – amikor



testvéremmel éppen ismerkedni kezdtünk a családfakutatás szépségeivel – szembejött velem a Közös Halmaz Alapítvány 1945-ös „Családunk a háborúban” pályázata, ahol kifejezetten személyes hangvételű naplókat vártak a háború megéléséről. Ekkor jutott eszembe Lucia emlékiratainak azon ötoldalas részlete, ami pontosan ezt az időszakot írja le, egyszerre izgalmasan és meghatóan. A részletet begépe-

tem, és nagybátyám történész felügyelete mellett lábjegyzetekkel láttam el. A pályaművet legnagyobb örömünkre különdíjjal jutalmazták. Az írás nagybátyám bevezetőjével megjelent a *Mozgó Világ*-ban, majd mindez elvezetett odáig, hogy az abban is leírt embermentő tevékenység alapján nagyimát és dédszüleimet Világ Igaza kitüntetésben részesítették.

Hihetetlen öröm és büszkeség ez nekem, egyben transzgenerációs üzenet és örökség, egyfajta emlékeztető (megerősítés?), hogy jó úton járunk, ha cselekedeteink középpontjában mindörökké a humánus, az emberségesség marad.

A 21 éves Widmar Lucia

Novemberben szabályos útlevelet csináltatott magának és nekünk, a gyerekeinek. Egy kódos reggelen teherautó állt meg Tárogató úti lakásunk előtt, amivel elhagytuk Magyarországot. Nagymamám *Ködben* címmel írt novellájában írta meg ezt a jelenetet. Néhány hónapot töltöttünk Olaszországban, de mert nagypapám, aki akkor Japánban volt kiküldetésben, nem tudott hozzánk visszautazni, hazajöttünk.

Anyám a hatvanas években kezdte írni emlékiratait, de sosem mutatta meg. Azt, hogy valójában mi is történt 1944–45-ben, csak jóval a halála után tudtuk meg, amikor Pécsről felhívott egy hölgy, hogy nála vannak az emlékiratok és elérkezettnek látja az időt, hogy ezeket átadja nekünk. Borzalmasan nehéz volt végigolvasni. Anyám a naplójában sokkal őszintébb volt, és néhány dologról egészen máshogy írt, mint ahogy arról nekem tudomásom volt.

PETER ZSUZSANNA

A VILÁG IGAZA KITÜNTETÉST a Yad Vashem adományozza azoknak a nem zsidó embereknek, akik önzetlenül, életük kockáztatásával mentettek vagy próbáltak megmenteni zsidókat a holokauszt alatt. 1989-ig minden Világ Igaza számára ültettek egy örökzöld fát az emlékhely kertjében, Jeruzsálemben a Herzl-hegyen, ami a nevét viseli, ezzel jelképezve, hogy „aki egy embert ment meg, egy egész világot ment meg”. Mostanra azonban már nem marad több fának hely, így az elmúlt évtizedek kitüntetettjeinek nevét kőbe vése emléktáblákon örökítik meg. 2023-ig csaknem harmincezer ember kapta meg ezt a kitüntetést, közöttük közel kilencszáz magyar, vagy magyarországi embermentő.

Az eltűnt szőlő nyomában

Rézmál, Rózsadomb, Szemlőhegy, Vérhalom és Zöldmál

Második kerületi városrészeket bemutató helytörténeti sorozatunkban most olyan dombokról, magaslatokról lesz szó, ahol évezredekig szőlő nőtt – és ahol most talán csak néhány fürt terem, és ahol a szőlőskertek helyét elegáns villák vették át.

Évezredek óta szőlő nőtt? – kaphatja fel fejét az olvasó. Ha teljesen bizonyos adataink nincsenek is rá, de sok minden mégis erre utal: már a korai Duna-menti, a mai budai oldalon létezett települések is foglalkoztak valamilyen szőlőműveléssel. A növényt magát bizonyosan ismerték, hisz honos volt e tájon: csak nem szépen rendezett károkra kapaszkodott fel, hanem fákra, sziklákra.

Akik bizonyosan foglalkoztak már borkészítéssel, azok a rómaiak voltak. Felismerve a táj kiváló adottságait – meszes, márgás talaj, déli, napos lejtők – és magukkal hozva a technológiát is, ők készíthették az első igazán jó budai borokat. Buza Péter Borozó Budapest című könyvében említi azt a mészkőlapot, amely éppen szüret idején került elő az Aranyhegyen (a mai Óbudán), és amelyen Silvanus isten áll, kezében szőlőmetsző késsel.

Hogy a harmadik század után, amikor a rómaiak eltűntek e tájról, mi lett a szőlővel, nem tudjuk. A borkészítéshez elsősorban béke kell, biztonságos növekedés, hosszú, nyugalmas évtizedek: ez sokáig nem adatott meg. De talán Attila is itteni bort fogyasztott a lakomáján. A honfoglaló magyarok, akik lassan benépesítették a tájat, idővel a dombokat is újra szőlőhegyként kezdték hasznosítani.

Segítették a borkultúra fejlődését a középkori betelepítések is, különösen a pusztító tatárjárás után. Az országba érkező franciavallon népességnek köszönhetően a szőlőművelés fejlett technikái terjedtek el. Bertrand de la Brocquière francia lovag 1433-ban tett utazást Magyarországon: Budán a borról (és nem melleleg a hévforrásokról) is megemlékezik: „Buda környéke rendkívül kies, a talaj pedig mindennemű élelmiszert bőségben szolgáltat, különösen

A Veronika-kápolna és a rózsadombi szőlők még a filoxéra előtt 1872-ben



Szüreti mulatság Budán – grafika 1837-ből

jelentett megélhetést a borkészítés. Mindennek mégis döbbenetesen gyorsan, néhány év alatt szakadt vége: az 1880-as években a filoxéra mindent tönkretett. Újratelepíteni pedig sok gazdának nem volt tőkéje, és talán szándéka sem: sokkal kelendőbb lett a Rózsadombon, a Rókus- és a Ferenc-hegy környékén a telek nyaralónak. A szőlősök hajdani területét néhány évtized alatt átvették a villák – csak az egykori dűlőutak vonalvezetése maradt meg valamennyire a mai úthálózatban.

Az 1700-as évek előtti időknek még nyomait se leljük ma a hegyen. Egy épület van csak, amely közel ötszáz év szőlőjéről, boráról és szüreteiről mesélni tudna: a Gül Baba türbe. Nincs már meg az archív képekről még megidézhető Veronika-kápolna (amely a mai Mansfeld park helyén állt), és a hozzá vezető stációk sem, amelyek a mai Margit körúton álló országúti ferences templomtól indulva vezettek fel egy 14 stációból álló keresztúton a dombtetőn álló kápolnához. Csak Szent Orbánt, a szőlőművelés védőszentjét ábrázoló oltárképét őrizték meg a ferences rendházban. Hasonlóképp eltűnt a II. világháború után az egykori Rókus-hegyről az a kis Rókus-kápolna is, amely mellé egykor Schittenhelm Ede honvédtot temették.

Aszőlőművelőknek egy kis emléke maradt a környéken: a Kapás utca – mely nevével az évszázadokig a budai szőlőkben dolgozott kapás napszámosoknak állít emléket.

kitűnő a fehérbor, mely tüzeségét a számos meleg forrástól és az azokban lévő kénből kapja.” Nem kevésbé dicséri a bort és a tájat Bonfini, Mátyás király történetírója is. Nem is volt valamirevaló budai polgár szőlőbirtok nélkül, és nem is volt szabad más bort mérni a városban, csak szigorúan a budai. És fontos leszögezni, e budai bor a török kor előtt: fehérbor.

Azt gondolhatnánk, hogy a török hódítás után, lévén alkoholt elvileg nem fogyasztó mohamedánok lepték el a várost, eltűnt a hegyoldalokról a szőlő. De ez koránt sincs így: a városban úgynevezett „gyertyaházak” is működtek: ezek lényegében gyertyafényes kocsmák voltak, ahol bőven került az asztalra a várbeli pincékből budai bor... Evlia Cselebi török utazó 1666-ban azt írja, háromóránál lehet a város körül menni, és még mindig szőlőskertekben jár az ember.

Inkább a török uralom alól felszabadító harcok tették tönkre a budai hegyoldalakat, illetve

tizedelték meg a szőlőműveléshez értő lakosságot. Hogy aztán az 1700-as évektől a budai bor új, magasra ívelő korszaka kezdődjön el a betelepülő rácokkal, illetve német (szász, sváb, bajor) telepésekkel. A várfalon, Országúton túl emelkedő dombokon újra szőlő nőtt, ameddig a szem ellátott. De immáron nem fehér bort termeltek itt, hanem a mind híresebbé váló budai vöröset, amelynek technológiáját elsősorban a betelepülő rácok hozták magukkal.

A főleg kadarkából készített bor a város határán túl is keresett volt, de a XIX. századra az idő kicsit eljárt felette. Az új művelési módok, a fejlettebb technikák, a tudatosabb művelés serkentésére Széchenyi is felhívta a figyelmet és Schram Ferenc munkássága révén vincellérképző is nyílt a Sas-hegy oldalában.

Páratlan, sok évszázados hagyománya volt tehát a budai dombokon a szőlősöknek, és generációk nagyon hosszú sorának

Forrás: FSZK Budapest Gyűjtemény

FORITAN.HU



Programok a szenior korosztálynak

A II. kerület százféle arca

Új helyszínen a helytörténeti barangolás

Viczán Zsófia művelődéstörténész Az eltűnt szőlő nyomában (Rézmál, Rózsadomb, Szemlőhegy, Zöldmál, Vérhalom) című előadását **ÁPRILIS 28-án 16.30–18.00 óra között** megismétli. Helyszíne a Vízivárosi Községi Tér (1027 Margit krt. 62.). Az előadásra regisztrálni szükséges a seta@masodikkerulet.hu (név, e-mail-cím) megadásával, internet hiányában a (06 30) 398-9560-as számon.

A vetített képes előadás-sorozat következő részét már új helyszínen, egy 120 fő befogadására alkalmas teremben, a Pasaréti Községi Házban (1026 Pasaréti út 102.) rendezik meg **MÁJUS 19-én 16.30–18.00 óra között** Kaszálotól a „modern, kicsi skatulyákig” (Pasarét, Törökvesz) címmel. A helyszín megközelíthető a Pasaréti tértől kétperces sétával. A rendezvény ingyenes, regisztrációhoz nincs kötvé.

A TAVASZI ELŐADÁS-SOROZAT TÖVÁBBI ALKALMAI: • **MÁJUS 26.:** A Duna-parttól a hegytetőig (Újlak, Csatárka, Pálvölgy, Szépvölgy) • **JÚNIUS 16.:** Nyugodalmat keresve (Szépilona, Kurucles, Hárshégy, Petneházy-rét, Budakeszi-erdő).



A nagy érdeklődésre való tekintettel megismétlik Az eltűnt szőlő nyomában című előadást



A VIRTUÁLIS SÉTÁK minden alkalommal 16.30–18.00 óráig tartanak. Helyszín a Pasaréti Községi Ház (1026 Pasaréti út 102.). A rendezvény ingyenes. A szervező, a II. Kerületi Önkormányzat Időügyi Tanácsa életkortól függetlenül minden érdeklődőt vár. További információ a (06 30) 398-9560-as számon kérhető.



**Az Időügyi
Tanács
programja**

Májustól változik a fürdőbelépő igénylése

A Szent Lukács Gyógyfürdő és Uszodába szóló II. kerületi kedvezmény igénybevételének módja májustól változik. Eddig több száz nyugdíjas vette igénybe a kedvezményes belépőt, ezért az önkormányzat úgy döntött, hogy megvásárlásukra továbbra is lehetőséget biztosít.

Azonban – az eddigiektől eltérően – a jogosultak május 2-től a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit u. 2.) tudják a kedvezményre jogosító, névre szóló kupont kiváltani. Ehhez az ügyfélszolgálaton be kell mutatni a nyugdíjasigazolványt, a személyi igazolványt, valamint a II. kerületi lakcímkártyát. A kupont az év végéig lehet igényelni és felhasználni.



Fotó: WWW.LUKACSFURDO.HU

A II. Kerületi Önkormányzat bízik benne, hogy továbbra is sokan élnek a kedvezményes belépő lehetőségével, ami segíthet aktivitásuk és egészségük megőrzésében.

JÓGA KERÜLETI IDŐSEKNEK az I. Sz. Gondozási Központban (1027 Bem József tér 2.) minden hónap utolsó péntekén 10–11-ig. A rendezvény ingyenes, de regisztrációhoz kötött. Jelentkezni lehet hétköznap a (06 20) 450-1201 vagy a (06 1) 315-0057-es telefonszámon.

Látogatás a Walter Rózsi-villában

A II. Kerületi Időügyi Tanács a Napraforgó Utcai Bauhaus Egyesülettel vezetett tárlatvezetést szervez kerületi időseknek a Walter Rózsi-villában. Walter Rózsi operaénekes és családjának egykori otthona, Fischer József és Pécsi Eszter tervei alapján épült, és Budapest egyedülálló építészeti emléke. Fischer Józsefnek számos alkotása található a kerületben is, például a Napraforgó utca 20. és a Pusztaszeri út 23.

Időpont: **ÁPRILIS 25., 10 óra**, találkozik 1071 Bajza utca 10. Megközelíthető a 4-es és a 6-os villamos Király utcai megállójától a 70-es trolival a Reformáció parki megállótól egyperces sétával.

A sétán való részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött, a csoport létszáma 30 fő. Jelentkezni a seta@masodikkerulet.hu (név, e-mail-cím) megadásával lehet, internet hiányában a (06 30) 398-9560-as telefonszámon. Minden érdeklődőt várnak!



Fergeteges hangulat a Retro Táncklubban



A II. Kerületi Időügyi Tanács programjainak keretén belül ismét megrendezik a Retro Táncklubot. A **MÁJUS 15-én 14 és 16 óra között** megrendezendő eseményen Netti és a Hollander Band szolgáltatja az élőzenét. Az esemény helyszíne az I. Számú Gondozási Központ (1027 Bem József tér 2.), a belépés díjtalan. A fergeteges hangulat mellett zsíros kenyér is várja az érdeklődőket. Jó szórakozást!

**Az Időügyi
Tanács
programja**



Klebsberg Kultúrkuria

1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.facebook.com/kulturkuria

SÓVÁRGÓ EGYENSÚLY

ÁPRILIS 21 –
május. 19.

Gera Noémi ötvös-
művész és Földi Kinga
textilművész közös
kiállítása

MEGNYITÓ: ÁPRILIS 20. 19.00

ÁPRILIS 20.
csütörtök 19.00

URBÁN ORSI GROUP KONCERT

MÁJUS 2.
kedd 19.00

MUNKATÁRSAS

Pokorny Liával,
Elek Ferencsel,
Ötvös Andrással
Konfliktusmegoldások humorral
és improvizációval a munka világában

MÁJUS 8.
hétfő 19.00

A. R. Gurney:
LOVE LETTERS
az Orlai Produkciós
Iroda előadása

Romantikus levelezés két részben
Rendező: MÁCSAI PÁL

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: ÁPRILIS 17. – MÁJUS 14.:** Az év természetfotója 2022, fotókiállítás. **ÁPRILIS 27. – MÁJUS 25.:** Töretlenül 5. – GlasSpring üvegművészeti kiállítás. A kortárs üvegművészet legnagyobb országos tárlata. **MÁJUS 24-ig:** Messenger – Csíkszentmihályi Réka, Gulyás Judit és Székely Judit textilművész közös kiállítása (1028 Templom u. 2–10.).
- **VÍZIVÁROSI GALÉRIA: ÁPRILIS 25-ig:** Random – Kortárs Alkotók Fotóművészeti Egyesülete: Wild wild life – Vad vad-világ (1027 Kapás u. 55.).
- **BARTÓK EMLÉKHÁZ:** Péreli Zsuzsa képzőművész, kárpitművész, a nemzet művésze alkotásából készült fotókiállítás, érvényes koncertjeggyel megtekinthető a hangversenyek előtt és a szünetekben (1025 Csalán út 29.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** A könyvtár nyitvatartási ideje alatt: Elvárásolt tájak – Kondorosi Erzsébet kiállítása (1023 Török utca 7–9.).
- **FSZEK HÜVÖSVÖLGYI ÚTI KÖNYVTÁR:** JÚLIUS 30-ig a könyvtár nyitvatartási idejében (hétfő–szerda 12–18-ig, kedd–péntek 10–16-ig): Hölygek ecsettel – kiállítás a XX. századi magyar festőművésznők képeiből (1021 Hűvösvölgyi út 85.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** ÁPRILIS 29., 14.00: A mi házunk, a mi utcánk kiállításához kapcsolódó magyar nyelvű tárlatvezetést tart Fonyódi Anita, a Képtér Blog szerzője (multifunkciós terem). A belépés ingyenes, de előzetes regisztrációhoz kötött (hungary.korean-culture.org/hu, 1023 Frankel Leó út 30-34.).
- **JURÁNYI GALÉRIA: ÁPRILIS 30-ig:** Gulyás Dóra fotókiállítása: Kilátó állomás – erdők (1027 Jurányi u. 1.).
- **ADY25 GALÉRIA: ÁPRILIS 19. – MÁJUS 5.:** Talált geometria – F. Balogh Erzsébet festőművész kiállítása, megnyitó ÁPRILIS 19-ÉN 18 órakor. További megtekintés telefonos egyeztetés alapján: (06 30) 938-3027 (1022 Ady Endre u. 25.).

SZÍNHÁZ

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: ÁPRILIS 17., 25., MÁJUS 2., 19.00:** Árvák. **ÁPRILIS 21., 19.00:** Fun Fiction – a Román Sándor Entertainment produkciója. **ÁPRILIS 22., 19.30:** Szindraktár. **ÁPRILIS 26., 19.00:** Becsapódás. **ÁPRILIS 27., 19.00:** Kitolás. **ÁPRILIS 28., MÁJUS 12., 19.00:** Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról. **MÁJUS 6., 19.00:** EGYSEG – Egyedül bárkik, színházi est (Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: ÁPRILIS 21., 19.00:** Aranylemez – Janikovszky Éva születésnapjára (1028 Templom u. 2–10.).
- **ÁTRIUM: ÁPRILIS 17., 19.00:** Az öldöklés istene, 19.30: Játsszoház (helyszín: Jurányi 123-as labor). **ÁPRILIS 19., 19.00:** Holtverseny, 19.30: Kenyértörés (helyszín: Jurányi 123-as labor). **ÁPRILIS 20., 19.00:** Isteni végjáték (angol felirattal). **ÁPRILIS 21., 28., 18.00:** Szociopoly (helyszín: Jurányi 123-as labor), 19.00: Egy, kettő, három (angol felirattal). **ÁPRILIS 22., 13.00, MÁJUS 6., 17.00:** Tízéves az Átrium – exkluzív tárlatvezetés meglepetés vendéggel. **ÁPRILIS 22., 15.00:** Egy, kettő, három (angol felirattal). **ÁPRILIS 23., MÁJUS 7., 14.30 és ÁPRILIS 24., 26., MÁJUS 6., 19.00:** Az Örült Nők Ketrece. **ÁPRILIS 27., MÁJUS 3., 4., 19.00:** Az Örült Nők Ketrece (angol felirattal). **ÁPRILIS 25., MÁJUS 5., 19.00:** A bogósgyümölcskertész fia. **ÁPRILIS 28., 19.00 és 29., 15.00:** Bálna. **ÁPRILIS 29., 19.00:** Nézz le! (helyszín: Jurányi 123-as labor). **ÁPRILIS 30., 15.00:** Miért pont Ázsia? – Badár Sándor önálló estje. 19.00: Barbárglamour – Bódócs Tibor önálló estje, előzenekar: Tóth Edu. **MÁJUS 1., 2., 19.00:** Segítség! Iskola! – avagy Túlélőkalauz szülőknél (Átrium: 1024 Margit krt. 55. és Jurányi 123-as labor: 1027 Jurányi u. 3., B lépcsőház I. emelet).
- **JURÁNYI: ÁPRILIS 17., 19.00:** Irodai patkányok. **ÁPRILIS 17., 20.00:** Mit ér, ha? – zenés női varieté a mulandóságról. **ÁPRILIS 18., 19.00:** Hajtókanyar Autósiskola. **ÁPRILIS 19., 19.00:** Fajankó. **ÁPRILIS 20., 19.00:** Anya születik! **ÁPRILIS 21., 19.00:** Dehogyan van jól! **ÁPRILIS 22., 19.00:** A csmegepultos naplója. **ÁPRILIS 23., 19.00:** Roletti. **ÁPRILIS 23., 20.00:** 40! avagy véges élet. **ÁPRILIS 24., 19.00:** Körbejárás – műfajok és terek találkozása A Mastercard 20/23 programjának keretében (a program a Budapesti Tavasz Fesztivál keretében a Budapest Brand közreműködésével valósul meg). **ÁPRILIS 25., 19.00:** Hanna – Szabadesés több szövegben. **ÁPRILIS 26., 19.00:** Hatás alatt. **ÁPRILIS 27., 19.00:** Cécile. **ÁPRILIS 28., 19.00:** Lenni vagy nem. **ÁPRILIS 28., 20.00:** Csáó (Stefanovics Angéla körberajzolja magát). **MÁJUS 2., 19.00:** Béranyák. **MÁJUS 3., 10.00:** Várostermi beszélgetések 34. hetet betöltött várandósoknak, 18.00: a Jónás Vera Experiment és a Soharóza közös koncertje. **MÁJUS 4., 18.00:** Nálátok is esik? **MÁJUS 6., 10.00:** Parents#2. (1027 Jurányi u. 1.).

ZENE, TÁNC, FILM

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: ÁPRILIS 19., 19.00:** Másik János – Kaland barátom. **ÁPRILIS 23., 19.00:** ketten vagy hárman – a Neil Young Sétány koncertje. **ÁPRILIS 29., 19.00:** Kaláka – akusztikus koncert felnőtteknek, Vendég: Ferenczi György és az 1-ső Pesti Rackák. **MÁJUS 10., 19.00:** Zorán-koncert (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: ÁPRILIS 20., 19.00:** Urbán Orsi Group-koncert. **ÁPRILIS 23., 15.00:** Az operairodalom gyöngyszemei: Verdi: A végzet hatalma (a Metropolitan Operaház előadása filmvetítéssel). **ÁPRILIS 21., 16.00:** VII. Táncfesztivál (1028 Templom u. 2–10.).
- **KLEBSBERG KASTÉLY: ÁPRILIS 21., 19.00:** Grazioso Zenezsalon – César Franck: A-dúr szonáta hegedűre és zongorára. **ÁPRILIS 28., 19.30:** Himnusz a szerelemhez (1028 Templom u. 12-14.).
- **BARTÓK EMLÉKHÁZ: ÁPRILIS 21., 22., 23., 10.00:** a Takács-Nagy Gábor Vonósnégyes és Kamarazene mesterkurzusa Bartók Béla műveiből. **ÁPRILIS 22., 19.00:** Trio Energico. **MÁJUS 4., 18.00:** MVM Koncertek – Magyar Valentin zongoraestje. **MÁJUS 6., 11.00:** Bartókoskodó – avagy a népzene hangjai a klasszikus zenében – Eckhardt Gábor zongoraművész gyerekkoncertje Bartók népdalfeldolgozásából, 6–99 éves korig (1025 Csalán út 29.).

RENDEZVÉNYEK, ESEMÉNYEK, FOGLALKOZÁSOK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: ÁPRILIS 26., 14.00:** Látogatás a Bajor Gizi Színmúzeumban. Kulisszatitkok a Bajor Gizi Színmúzeum gyűjteményében c. vetítéssel egybekötött bemutató előadás és Temesvári Bence Fischer Annie-ösztöndíjas, tehetséges ifjú muzsikuskoncertje. (Találkozó: 13.15: a Mammut I. Bevásárlóközpont előtt a szökőkútnál). A nyugdíjasklub programjainak a részvétel klubtagsághoz kötött! Klubvezető: Sipos Ildikó (06 1) 212-2820; sipos.ildiko@marczi.hu.
- **KSH KÖNYVTÁR: ÁPRILIS 17, 24; MÁJUS 8. 16.00–19.00:** Családi társasjátéklklub (a KSH könyvtár és a Homoludens Egyesület közös szervezésében, Thirring Lajos-terem). **ÁPRILIS 19. 17.00:** Könyvklub: Alice Munro Drága élet című könyvét dolgozzák fel (Thirring Lajos-terem). **ÁPRILIS 26., 17.00:** A Kőlcsey Ferenc Olvasókör szervezésében a Borús szombat zenekar Micsoda földalatti harc című koncertjén Pilinszky János és saját megzenésített verseit adja elő (Thirring Lajos-terem). **ÁPRILIS 26., 17.00:** A Hetedik című irodalmi folyóirat nyitott íróműhelye (Bibó István-terem). **JÚNIUS 7-ig** Nagy Ernő Helyzetkép című ingyenes kiállítása a könyvtár folyosóján. Továbbiak: (06 1) 345-6094, kiss.violetta@kshkonyvtar.hu (1024 Keleti K. u. 5-7.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR: hétfőnként 17–18-ig** Mesekuckó Diával – mese, vers, diavetítés kicsiknek és nagyobbaknak. Szerdánként 17.00–18.00: Kötő-horgoló kör. **ÁPRILIS 19., 17.30:** Múzeumok Egyiptomban – Kósa Ildikó

idegenvezető Egyiptomról szóló előadás-sorozata. **ÁPRILIS 28.**, 17.30–19.00: Irodalomterápiás foglalkozás, vezeti Arhip Márta. **MÁJUS 8.**, 17.00–18.00: Kézműves kuckó (1023 Török utca 7–9.).

• **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** **ÁPRILIS 18.**: vonatkirándulás Egerbe (Találkozó: 7.30: Keleti pu., kijelző tábla alatt). **ÁPRILIS 20.**, 15.00: angol, 16.15: Varga Koritár Pál előadása – Karib-tengeri körút. **ÁPRILIS 21.**: Bécsi kiruccanás Bánné dr. Gróf Tünde vezetésével (találkozó: 5.50, népligeti buszpályaudvar alsó szintjén). **ÁPRILIS 25.**, 11.00: Nemzeti Múzeum: Magyar expósikerek (1851–2021) kiállítás megtekintése (találkozó: 10.45-kor a múzeum pénztára előtt). **ÁPRILIS 27.**, 13.00: festőkör, 15.00: angoltanfolyam, 16.15: jóga. **MÁJUS 2.**: dégi Festetics-kastély (vonattal, busszal, találkozó: 8.30., Déli pu.). **MÁJUS 4.**, 13.00: beszámoló taggyűlés, 15.00: angol, 18.00: Bartók Emlékház hangverseny. Továbbiak: bfke.bloglap.hu, (06 20) 412-6540, (06 30) 792-5323, e-mail: fonixke@t-email.hu (1024 Margit krt. 64/b).

• **VÍZVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR:** **ÁPRILIS 19.**, 18.00: Jóllet és jó élet, a tökéletes test kényszerén túl. **ÁPRILIS 25.**, 15.30–16.30: angol társalgási délután **ÁPRILIS 25.**, 17.00–19.00: Anya leszek! Szülésfelkészítő másként várandósoknak (jelentkezés alapján zárt csoport). **ÁPRILIS 26.**, 16.00–19.00: az Otthon Segítünk Alapítvány továbbképzése. **ÁPRILIS 27.**, 9.00–11.00: II. kerületi vállalkozó anyák találkozója. **ÁPRILIS 28.**, 16.30: helytörténeti sorozat Viczián Zsófia hely- és kultúrtörténésszel: Az eltűnt szülő nyomában című előadás ismétlése. **MÁJUS 2.**, 15.30: angol társalgási délután, 17.00: Anya leszek! **MÁJUS 5.**, 10.00–11.00.: szenior örömtánc. **MÁJUS 8.**, 18.00.: Réti Tamás kiállításának megnyitója. **MÁJUS 9.**, 15.30: angol társalgási délután. **MÁJUS 12.**, 10.00: szenior örömtánc (1027 Margit krt. 62., fsz., információ: vizivárosi.kozossegi.ter@gmail.com).

• **BUDAI MICVE KLUB:** **ÁPRILIS 23.**, 19.00: Puzsér Róbert a klub vendége, beszélgetőtársa Bóta Gábor újságíró (1023 Frankel Leó út 49.).

GYERMEKEKNEK, DIÁKOKNAK, CSALÁDOKNAK

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** **ÁPRILIS 14.**, 10.00: Vörösmarty Mihály–Németh Dóra–Hajdú László: Csongor és Tünde. **ÁPRILIS 17.**, 10.00 és 12.00: Örkény István: Egypercesek. **ÁPRILIS 19.**, 10.00: Petőfi Sándor: János vitéz – beavatott színházi előadás 11–15 éveseknek. **ÁPRILIS 24.**, 10.00 és 13.00: W. Shakespeare: Rómeó és Júlia, a PartVonal Műhely beavatott színházi előadása 12–18 éveseknek (1022 Marczibányi tér 5/a).

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** **ÁPRILIS 16.**, 16.00 és 17.00: Kucok – játssz velünk mesét! (3–7 éveseknek). **ÁPRILIS 22.**, 16.00: Közkívánatra ismét: Pettson és Findusz (Mesebólt Bábszínház). **ÁPRILIS 24.**, 10.00: Babaszínház (első színházi élmény 0–3 éveseknek): Nyuszi, hopp! (1028 Templom u. 2–10.).

• **KLEBELSBERG KASTÉLY:** **ÁPRILIS 16.**: Kastélymesék – jó idő esetén a kertben, 15.00: kézműves játszóház, 16.00: Mátyás király születése napja – mesejáték (1028 Templom u. 12–14.).

• **JURÁNYI:** Hab a tortán! mesesorozat: **ÁPRILIS 16.**, 10.15: Medveálmom madárszárnynon. **ÁPRILIS 23.**, 10.15: A legcsinosabb óriás, bemutató (1027 Jurányi u. 1.).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** **ÁPRILIS 18.**, 15.00: Ki nyer ma? Játék és muzsika 70 percben, aki vezeti: Czigány György. **ÁPRILIS 18.**, 18.00: Utcák, terek művészete. Előadó: Bálint Bertalan építész, képzőművész, művészeti elemző. **ÁPRILIS 24.**, 18.00: Múzsák árnyékában – a bajvívás és becsületsértési párbaj kultúrtörténete. Előadó: Imre Zoltán kultúrantropológus. **ÁPRILIS 24.**, 18.30: Migrén okozta teher felmérése. Előadó: dr. Csépany Éva PhD neurológus, saját esettanulmány: Hadházi Borsos Réka Kinga. **ÁPRILIS 27.**, 19.00: Marcsi Filmklub: Mustang. A filmvetítés után beszélgetés Banai Katalin (kulturális menedzser és filmszínház-szervező) (1022 Marczibányi tér 5/a).

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** **ÁPRILIS 4.**, 18.00: Gêniozok – Giovanni Battista Tiepolo, **MÁJUS 2.**, 18.00: Francisco Goya – Ludmann Mihály művészettörténész előadásai. **ÁPRILIS 27.**, 18.00: Mikor elindul a vonat... Országok, tengerek, szigetek (1028 Templom u. 2–10.).

• **KLEBELSBERG KASTÉLY:** **ÁPRILIS 23.**, 17.00: Portré+ Kondor Katalin beszélgetőműsora, vendég: Tózsá István geográfus, környezetvédelmi szakember, egyetemi tanár. **ÁPRILIS 25.**, 18.30: Kaland, titok, varázslat – Dal szöveg nélkül, avagy Mendelssohn mindenek felett. Előadó: Eckhardt Gábor. **ÁPRILIS 27.**, 19.00: Lackfi Jánossal Mohácsi Szilvia beszélget (1028 Templom u. 12–14.).

• **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** **ÁPRILIS 26.**, 19.00: Szülősluli VII.: Tömegember vagy önálló egyéniség? A döntésképeség fejlesztése. **MÁJUS 8.**, 19.00: Az evangéliumból az életbe – az életből az evangéliumba. A „Szó szimfóniája” sorozat májusi estje, előadó Kauser Tibor OFS római miniszter generális (1026 Pasaréti út 102.).

KIRÁNDULÁS

• **II. KERÜLETI TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** **ÁPRILIS 23.**: Budai-hegység, útvonal: Fenyőgyöngye–Árpád-kilátó–Újlaki-hegy–Virágos-nyereg–Guckler út–Fenyőgyöngye. Túravezető: Czibik Sándor (06 30) 570-9904 (találkozó: 9.00, Kolosy tér, 65-ös busz végállomása). **MÁJUS 7.**, Bakony. Bakonykút–Bürokvölgy–Királyszállás. Túravezető: Horváth László (06 20) 493-3630. (Találkozó: 7.00, Déli pu. pénztár). Előzetes telefonfoglalás minden alkalommal javasolt az aktuális túravezetővel.

VÁSÁROK, PIACOK, WORKSHOP

• **PIAC A FEKETE MACSKÁHOZ:** a piac kéthetente vasárnap 8–13 óra között várja az érdeklődőket a Klebelsberg Kultúrúria udvarán, legközelebb **ÁPRILIS 30-án** (1028 Templom u. 2–10.). Információ: www.masodikkerulet.hu, www.kulturkuria.hu.

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** **ÁPRILIS 23.**, 15.00: Ruhacsere: hozni is, vinni is ér! **MÁJUS 4.**, 5., 10.00–19.00 és 6., 7., 10.00–17.00: HVG-könyvek garázsztára (1022 Marczibányi tér 5/a).

• **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK:** **ÁPRILIS 29.**, 7.00–11.30-ig a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében (1028 Hímes utca 3.).

• **ÖSTERMELŐK A HÜVIBEN:** minden szombaton 7.00–12.00-ig a Hüvi emeletén (1028 Hidegkúti út 1.).

• **BIOPIAC:** a Klebelsberg Kultúrúria udvarán minden szombaton 7.00–12.00-ig (1028 Templom u. 2–10.).

TAVASZI FŐZŐVERSENY.

A II. kerületi Német Önkormányzat **ÁPRILIS 29-én** szombaton 9–16 óra között rendezi meg hagyományos tavaszi főzőversenyét a Német Házban (1028 Gazda u. 20.). A gasztronómiai megmérettetés témája a betyárpörkölt. Helyet tizenkét csapatnak tudnak biztosítani, a nyersanyagot a szervezők adják. Jelentkezni április 24-ig (hétfő) lehet *Kabai Évánál* a (06 30) 582-1039-es telefonszámon. A nyersanyagot április 28-án, pénteken 16–18 óra között, vagy április 29-én, szombaton 8–9 órától lehet átvenni – előzetes egyeztetés alapján.

ÁPRILIS 22. / SZOMBAT
A FÖLD NAPJA

UTAZÓ
PLANETÁRIUM

KARNYÚJTÁSAYIRA
AZ UNIVERZUM



MAR
CZI

MARCZIBÁNYI TÉR 5/A

Egy hajléktalan asszony élete

– lélekmaraton Szalai Krisztával



MARADJUNK ANNYIBAN

– lélekmaraton Szalai Krisztával. A 4. előadás **ÁPRILIS 23-án** 19.30-kor kezdődik a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a).

Szalai Kriszta soha nem tétlen. Színész, rendező, producer, író, tanító, önkéntes segítő és – nem mellesleg – háromgyerekes családanya és boldog nagymama.

– Egy 26 éve az utcán élő hajléktalan nővel hallottam riportot. Bölcs volt, okos volt, humora volt. Ha édesanyja nem teszi állami gondozásba, talán jogász vagy közgazdász lenne. Elhatároztam, megírom a történetét, hogy erőt merítsenek belőle – mondja Szalai Kriszta, aki 5 napig hajléktalannak öltözve élt az utcán. Saját tapasztalatait és *Lakatosné Jutka* életének történetét írta színpadra, és mint mindig, most sem kis dologra vállalkozik: monodrámá-maratont vállal. Egy nap négyszer fogja eljátszani az előadást. A maratoni lélekfutást az esti előadás zárja a Marczin.

Nincs menekvés, nem kapaszkodhatunk abba, hogy ez csak színház, fikció, mert az előadásban az első szótól az utolsóig minden a valóság műve.

Kortárs koreai fotográfiák

Összefüggések: ember és természet címen nyílt kiállítás április 3-án a Koreai Kulturális Központban tizenkét kiemelkedő kortárs koreai alkotó képeiből. A több mint száz fényképen az 1980-as évek végétől napjainkig követhetjük nyomon a kortárs koreai fotográfia negyven éven átívelő fejlődését. A kiállító művészek különböző generációkhoz tartoznak, és más-más témák foglalkoztatják őket, a válogatás mégis alapos benyomást ad mind a koreai fotóművészet alakulásáról, mind a koreai társadalmat és kultúrát meghatározó tényezőkről. A dél-koreai fotóművészet elmúlt évtizedeit feldolgozó kiállítás elsőként Magyarországon mutatkozik be a Budapest FotóFesztivál 2023 hivatalos programjának részeként, első koreai szekcióként a fesztivál történetében.

A megnyitón a Koreai Kulturális Intézet igazgatója, *In Szukdzsin*, valamint *Szak Dzsehan*, a kiállítás vendégkurátora is köszöntötte a megjelenteket, köztük a jelen lévő kilenc művészt is, akik tárlatvezetés keretében maguk mutatták be munkáikat, melyek a természet, az eltűnő városképek, a család, a portré, a szabadidő képein



Fotó: WALTON ESZTER

keresztül villantják fel a koreai társadalmat és hétköznapijait – nem a külső szemlélő, hanem a koreai emberek szempontjából.

A kiállítás **JÚNIUS 30-ig** ingyenesen látogatható (Koreai Kulturális Központ, 1023 Frankel Leó út 30-34.).

7SZ

TORIDORI – AZ UTOLSÓ TÁNC...

A japán halálversek (辞世, jisei) írói zen-szerzetesek, haikuköltők és samurájok voltak, akik életük utolsó gondolatait fogalmazták meg búcsúverseikben. Ezek a titokzatos, rövid szövegek inspirálták az előadás alkotóit, akik a mozgás, a tánc és a zene nyelvén keresztül vezetik be nézőiket a gyönyörű költemények világába. Az emberi hangok közé itt a természet hangjai vegyülnek, így megannyi madáré is, amik végső útjukra kísérték el szerzőiket. Innen ered az előadás címe is: Toridori, azaz „mindenféle madarak” hangja hóban, erdőben, életben és halálban...

Az előadás, amelynek alkotói és előadói *Bocsi Eszter*, *Kristóf Márton* és *Márkos Albert*, **ÁPRILIS 27-én** 17.30-tól tekinthető meg a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a).

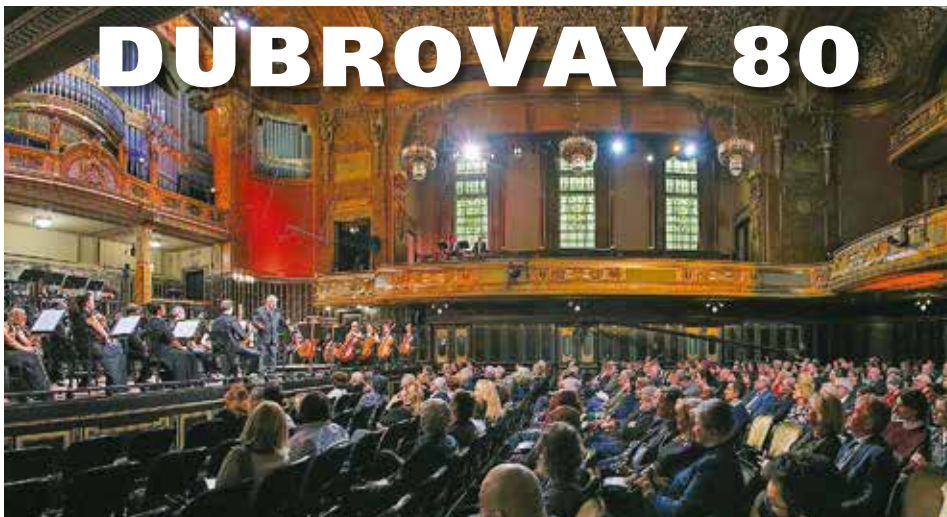
15 év 27 pillanata

ÁPRILIS 24-én 18 órakor nyílik és egy hónapon át látogatható *Vass Zoltán* természetfotós kiállítása a Marczibányi Téri Művelődési Központban.

– Fotós tevékenységem jelenlegi fázisában már nem annyira a fotó mint produktum érdekel, hanem maga a fotózás mint tevékenység, a megfelelő barátok társaságában. Kedvenc területem a tájfotózás, bár korábban a makrofotózás is kedves volt nekem. Folytatnám ezt most is, de a szükséges „talajtorna” már nehezemre esik... A jelenleg látható képek a legkedvesebb területeimen készültek szerte a világban – vallja az alkotó a 15 év 27 pillanata című kiállítás kapcsán (1022 Marczibányi tér 5/a).



DUBROVAY 80



Március 23-án töltötte be 80. évét a 2015-ben II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett Kossuth- és Erkel Ferenc-díjas zeneszerző, *Dubrovay László* (képünkön a színpad közepén). Születésnapja estéjén a Zeneakadémián ünnepi koncerttel köszöntötték pályatársai, barátai, tisztelői, köztük a II. kerület polgármestere, *Órsi Gergely* is. A születésnap hangversenyen négy Dubrovay-mű csendült fel a Budafoki Dohnányi Zenekar előadásában, közreműködött *Balázs János* zongoraművész és *Pálfalvi Tamás* trombitaművész, vezényelt *Guido Mancusi*.

Országos diákolimpia a kerületi uszodában

Az Országos Úszó Diákolimpia „A” és „B” kategóriájának döntőit március 31. és április 2. között rendezték meg, ezúttal első alkalommal a Gyarmati Dezső Uszodában. A döntőkre az ország minden részéből közel kétezer diák érkezett.

Az első és a második napon Őrsi Gergely polgármester is köszöntötte a megjelenőket. Kerületünk sportért is felelős alpolgármestere, Varga Előd Bendegúz pedig kiemelte: – A Gyarmati Dezső Uszoda végre nem a Sport Kft. korábbi vezetésének ügyei, hanem a sport és azon belül is az utánpótlás-sport révén került be a hírekbe. Büszkék vagyunk rá, hogy otthont adhattunk a 2023. évi Országos Úszó Diákolimpia döntőinek. Külön köszönet illeti Nagy Julianna ügyvezetőt és Risztov Éva sportigazgatót az előkészítés és a lebonyolítás során végzett munkájukért – tette hozzá az alpolgármester.



II. kerületi diákok eredményei az Országos Úszó Diákolimpián

Az „A” kategória eredményei (itt csak az úszóversenyzők indulhatnak a III-VI. korcsoportban)

• **Áldás:** 3. Varga Zsombor 200 m pillangó, 6. 100 m pillangó (III. korcsoport). 4. Törő Ármin 100 m gyors, 5. 100 m pillangó (IV. korcsoport). • **Csik Ferenc:** 1. 4x50 m-es női gyors váltó és 4x50 m-es női vegyes váltó (Burányi Bora Laura, Orsó Franciska Mira, Dinnyés Janka, Novák Amira) IV. korcsoport; 4x50 m-es női gyors váltó (Király Nelli, Márfföldi Abigél Dóra, Keresztes Cynthia, Abonyi-Tóth Glenda) V. korcsoport; 2. Abonyi-Tóth Glenda 50 m pillangó és 2. 100 m pillangó V. korcsoport; 3. Zelenai Zénó 200 m gyors, 9. 100 m gyors IV. korcsoport; 3. Király Nelli 200 m gyors, 5. 100 m gyors V. korcsoport; 3. Márfföldi Abigél Dóra 100 m gyors VI. korcsoport; 4. Zsolnai Alexandra 200 m pillangó, 4. 200 m vegyes III. korcsoport; 6. Novák Amira 50 m mell, 7. 200 m vegyes IV. korcsoport; 7. Burányi Bora Laura 50 m hát, 7. 100 m hát IV. korcsoport; 8. Rajcsányi Boldizsár 200 m hát, 10. 100 m mell V. korcsoport; 9. Orsó Franciska Mira 200 m mell, 10. 50 m mell IV. korcsoport; 10. Keresztes Cynthia 50 m pillangó, 10. 50 m gyors V. korcsoport; 14. Schramkó Luca 200 m mell, 15. 200 m gyors IV. korcsoport.

• **„B” kategória I-VI. korcsoport** (I-II. korcsoportban az úszóverseny-engedélyesek is indulhatnak)

• **Áldás:** 1. Gál Mira Sára 50 m pillangó és 1. 50 m gyors I. korcsoport. • **Budenz:** 16. Kukucska Nolen 50 m pillangó I. korcsoport. • **Csik:** 1. Kovács-Leszky Zsóé 50 m hát, 2. 50 m pillangó II. korcsoport; 2. Babik Alexa Gréta 50 m pillangó, 8. 100 m gyors IV. korcsoport; 5. Fábián Laura 50 m mell II. korcsoport; 5. 4x50 m-es férfi gyors váltó (Petrik Olivér Erik, Biró Márk, Zsoldos Domonkos, Oláh Bence); 7. Bágyi Emese 100 m hát, 9. 100 m mell IV. korcsoport; 10. 4x50 m-es női gyors váltó (Kókai Hajnalka, Tóth Deme Róza, Andrejka Zita, Szatmári Rebeka); 12. Kókai Hajnalka 100 m hát, 21. 100 m gyors V-VI. korcsoport; 18. Petrik Olivér Erik 100 m mell V-VI. korcsoport. • **Ökumenikus:** 3. Hajós Dániel 50 m mell, 5. 50 m gyors II. korcsoport. • **Móricz:** 2. 4x50 m-es női gyors váltó (Polony Milla, Hetényi Lili Stella, Kis Luca Sára, Kapirány-Veleczki Virág) IV. korcsoport; 10. 4x50 m-es férfi gyors váltó (Varga Előd Álmos, Neubrandt Bence, Mihályi Máté, Peőcz Ádám) V-VI. korcsoport; 7. Biebel Benedek 100 m hát V-VI. korcsoport; 12. Neubrandt Bence 50 m pillangó V-VI. korcsoport; 16. Varga Előd Álmos 100 m mell V-VI. korcsoport. • **Újlaki:** 1. Orentsák Lóránt 50 m mell I. korcsoport.

Fotó: WATON ESTER



A Virág Árok Óvoda várja az emlékeket

A Virág Árok Óvoda (Virág árok 8.) 1953-ban a Nehézipari Minisztérium (NIM) óvodájaként nyitotta meg kapuit, később önkormányzati óvoda lett. **Idén ünnepi alapításának hetvenedik, jubileumi évfordulóját, így jelenleg a kerület legrégebbi óvodája.**



A kerek évfordulóról méltóan szeretnénk megemlékezni, ehhez várják a régi óvodások, dolgozók óvodával kapcsolatos képanyagait, felvételeit. A megemlékezést június közepére tervezik, a pontos időponttal kapcsolatban az óvoda honlapján (viragarokovi.hu) vagy Facebook-csoportjában (https://www.facebook.com/profile.php?id=100089956275094) adnak tájékoztatást.

A képanyagokat, videófelvételeket, emlékeket **2023. MÁJUS 15-ig** lehet eljuttatni az óvoda e-mail-címére, hogy szép és emlékeztető lehessen ez a kerek évforduló. Cím: 1026 Virág árok 8. (h-p: 7-17-ig), e-mail: ovoda.virag.8@ecom.hu.

Nyári lovastábor a Honvéd Lovardában

A Pásáréti Honvéd Lovarda hat alkalomra nyári napközis lovastábort szervez a szünidőben 10–18 év közötti gyerekek és fiatalok számára a következő időpontokban: **JÚNIUS 19–23., JÚNIUS 26–30., JÚLIUS 10–14., JÚLIUS 17–21., AUGUSZTUS 7–11. és AUGUSZTUS 14–18.** Helyszín: 1026 Hidász utca 2., telefon: (06 70) 333-5057. A táborok hétfőtől péntekig tar-

tanak. Részletes információk és online jelentkezés a www.tabor.honvedlovarda.hu oldalon.



NYÁRI ÚSZÓTÁBOR 2023

RISZTOV ÉVA ÉS CSAPATA IDÉN IS VÁR

I. hét: június 19 - június 23.
II. hét: június 26 - június 30.
III. hét: július 3 - július 7.
IV. hét: július 10 - július 14.
V. hét: július 17 - július 21.
VI. hét: július 24 - július 28.

Foglalkozások 8:00–16:00 óráig

- napi kétszeri úszásoktatás
- játékos foglalkozások
- kincskeresés
- szabadtéri játékok
- kreatív fejlesztő játékok
- sportvetélkedők
- napi háromszori étkezés

49.000 Ft/hét

Helyszín: Gyarmati Dezső Uszoda



Jelentkezés
uszoiskola@masodikkeruletsport.hu
www.uszoiskola.com
 +36 20 388 13 56
 Befizetés csak a Gyarmati Dezső Uszoda pénztárában
 (SZÉP kártya, bankkártya, készpénz)



RÉGI VILLÁK, CSALÁDI TÖRTÉNETEK

A SCHÄCHTER-VILLA

A korábban bemutatott Járitz-villa építése előtt tíz évvel, 1932-ben kapott megbízást Fischer József egy családi ház tervezésére az akkor még hézagosan beépített Szemlő-hegyre. A Pusztaszeri út 23/a alatti ingatlan tulajdonosa Schächter Ferenc mérnök volt. Nejével, Glück Jolánnal 1929 márciusában vásárolták a telket tizenkétezer pengőért, de csak három évvel később vehették birtokba új otthonukat. Ebben feltehetően közrejátszott a gazdasági világválság is, mely legsúlyosabban az építőipart sújtotta, a téglagyárak nagy része leállt, egy részét bezárták.

A tulajdonos

A megrendelő édesapja, dr. Schächter Miksa orvos-professzor hét gyermeket nevelt, közülük a legidősebb Ferenc. A korabeli gazdasági évkönyvek alapján eleinte a Schlick-Nicholson Rt. üzemmérnöke, később egy traktorokat és motorkéket gyártó részvénytársaság igazgatója lett, a motorkérről 1924-ben könyvet is írt. A negyvenes évek elején a Weiss Manfréd Művek érdekeltiségebe tartozó, szintén mezőgazdasági gépek gyártásával foglalkozó Agrárglobus Rt. igazgatója. Cégjegyzési jogosultsága feltehetően a zsidótörvények miatt szűnt meg 1944 júniusában.

1917-ben kötött házasságot Glück Jolánnal. Egy régi újságból tudni lehet, hogy 1928-ban feltehetően négyéves kislányuk, Ágnes mellé keresett „intelligens úrileányt” a délutáni órákra. Számtalan apróhirdetés őrzi nyomát annak, hogy a negyvenes évek elejéig szinte állandóan bejárónőt kerestek a délelőtti órákra és „főzéshez értő mindeneslányt” Pusztaszeri úti villalakásukba.



Fotó: Fonyódi Anita, 2021

Az épület oldalsó homlokzata a Pusztaszeri út felől napjainkban

A vészkorszakban, amikor a belügyminiszter 1944 júniusában módosította a zsidó származásúak lakhelyéül kijelölt csillagos házak listáját, elsősorban a villákat és a családi házakat mentesítették a kijelölés alól. Ez azt jelentette, hogy a zsidóknak ezekből a házakból június 24-én éjfélig ki kellett

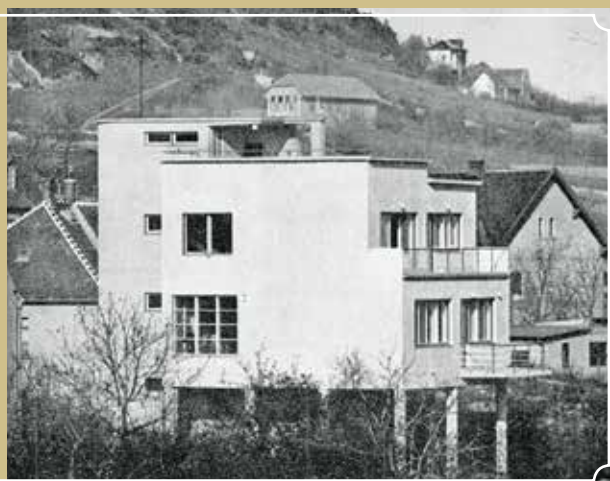
költözni és ez, a felsorolás alapján a Pusztaszeri út 23/a lakóit is érintette. A villa egykori lakóinak sorsáról a korabeli lapokban megjelent hírek alapján annyit lehet tudni, hogy a családapa feltehetően 1945-ben meghalt, míg özvegye három évvel később még ezen a címen lakott.

Az épület

Fischer feladata nem volt egyszerű, mert egy lejtős terepen álló keskeny telekre kellett házat terveznie. Az épület lábra állítása

a Járitz-villához hasonlóan a francia építés, Le Corbusier hatását mutatja, de az ily módon elért légies és lebegő hatást a későbbiekben mindkét épület elvesztette, mert átalakításuk és bővítésük során ezekhez a részekhez nyúltak először. Ahogy az archív képek mutatják, az alagsor nagyobb része eredetileg beépítetlen volt, a magassíkszínt tömbjét hét oszlop emelte lábakra. Az épület kissé szigorú, derékszögű vonalait finoman lágyították a kerek oszlopok és a lépcsőház hengeres kialakítása.

Az utca szintjéhez képest az épület három méterrel lejjebb áll. A város felé néző homlokzatot a felső szinteken erkéllyel, illetve teraszszal alakította ki Fischer, míg a Pusztaszeri út felőli oldalra került a félhengerben végződő, a párkány fölé emelkedő lépcsőház, középen egy függőleges ablaksávval. A lapos tetőn lévő napozóterasz szintén olyan részlet volt, amely megtalálható Le Corbusier alapelvei között. Az eredeti, 1932 januárjában keltezett építési



A villa elkészülte után, 1932-ben készült fényképek a Tér és Forma című építészeti folyóirat hasábjain. (1932., V. évf., 12. sz. – C.I.R.P.A.C. A magyar szekció legújabb munkái.) Forrás: adt.arcanum.com

engedélyezési tervek arról tanúskodnak, hogy a házat csak a Schächter család használhatta a háború előtt. A földszintet az „úriszoba” mellett az ebédlő és a konyha foglalta el, míg az emeleten voltak a hálószobák a fürdővel, egy gardrób vasalószobával, és itt lakott a cseléd is. Az alagsor rajzán csak a szárító-, mosó-, tüzelőhelyiségek és a kamra látszik. Fischer mellett ebben az esetben is felesége, Pécsi Eszter végezte a statikai számításokat. Végül a házat 1932. szeptember 30-án vehette birtokba a család.

A háború utáni idők

Európa egyes országaiban a modern internacionális mozgalom a totális diktatúrák előretörésével már a harmincas évek végén háttérbe szorult. Ez Magyarországon kicsit később következett be, de a háború után már nálunk is túl kozmopolitának, nyugatiasnak tartották a modern stílust, így ezek az épületek praktikus alaprajzuk és újszerűségük ellenére sem voltak kellően megbecsülve.

A lakásínség miatt a fővárosi ingatlanok többségét kisebb lakásokra szabdalták, így a szükséges átalakítások után a bérházak nagyobb lakásain és a családi házakon is több család osztozott. Az ötvenes évektől kezdtek el tömegesen lakásmegosztási engedélyekért folyamodni a hatóságokhoz. Az akkoriban végzett munkákat finoman szólva nem esztétikai szempontok vezérelték, így sok épület kevés pénzből, az egyszerűsítés szellemében lett átalakítva és vesztett kisebb vagy nagyobb mértékben eredeti értékeiből.

A tervtári dokumentumok alapján a Pusztaszeri úti ház a háború utáni évtizedekben több alaprajzi változtatáson esett át, az első átalakítási terv a földszinti lakásra 1958-ban kelt.

A ház tulajdonosa még a nyolcvanas évek második felében is a II. Kerületi Tanács, kezelője az IKV volt. Az utcáról nézve a legfeltűnőbb változás az alagsor szintjének beépítése, eltüntetve ezzel Fischer tervének egyik legkülönlegesebb részletét, a „lábakat”. A belső, alaprajzi változtatások következményeképpen módosult a nyílászárók elhelyezése és formája is, több bejárata lett.

Mindezekkel együtt az építésekor igencsak modernnek számító épület még mai formájában is tervezője tehetségéről tanúskodik, és ki tudja, hogy a jövőben nem alakulhat-e úgy a sorsa, hogy egyszer visszaállítják eredeti részleteit.

További közreműködők

Az ilyen kvalitásos és jól dokumentált, korabeli szaklapokban bemutatott villák esetében gyakran elérhető az építkezésben részt vevő iparosok és alvállalkozók neve, így emlékezzünk meg róluk is: a kivitelező Stern Imre okleveles építész, az üvegesmunkát a Bleyer Testvérek kispesti épületüvegezési vállalata, a szobafestő és mázoló munkát Hüttler Károly, az asztalosmunkákat Szántó és Csepcesényi végezte, a műkölap burkolatokat a Melocco Rt. szállította.

FONYÓDI ANITA

Hetvenöt éves a Gyermekvasút

Háromnegyed évszázada történt az első kapavágás, amivel megkezdődött a Gyermekvasút, akkori nevén az Úttörővasút építése.



FOTO: FORÉPMAGYAR RÁDIÓ

1946. április 11-én nekiveselkedtek a megvalósításnak. Rengeteg társadalmi munka árán fokozatosan épült ki a pálya a Szécheny-hegytől a Hűvösvölgyig. Bár a munkálatokat sok nehézség is hátráltatta, aránylag gyorsan készült az akkori Magyarország büszkesége, az Úttörővasút. A földrajzi szempontból a II. kerülethez tartozó pályatest utolsó szakaszát el a Szépjuhászné (eredeti nevén Ságváriliget) állomástól a Hűvösvölgyig. Utóbbi állomástól északra alakították ki a járműtelepet és a fűtőházat.

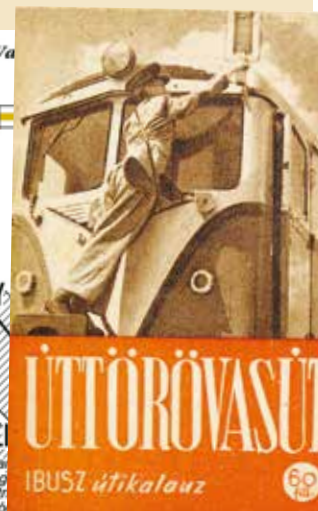
Elkészült egy közbelső állomás is Hárs-hegy néven, itt van az egész útvonal legmeredekebb része. Bár az utasforgalom alapján ez nem volt indokolt, hiszen a névadó hegy a szomszéd állomástól könnyebben elérhető, de a vonatok elkerülése szempontjából nélkülözhetetlen a megálló. Ha itt nem lenne kitérővágány, akkor ötven percnél sűrűbben nem közlekedhetnének a szerelvények. Kevésen tudják, hogy eredetileg nem messze attól a helytől, ahol ma a nagy panorámát élvezhetik az utasok, volt a Kis-Hárs-hegy megállóhely. Ezt azonban 1951-ben megszüntették, hivatalosan az akkor még járó gőzmozdonyok megállás utáni nehézkes to-

vábbhaladásával magyarázta, de a beláthatatlan kanyar és a megálló balesetveszélyes gyalogos megközelítése, illetve az utasforgalmi igények igen csekély volta is közrejátszott a bezárásában.

Kezdetben nem volt egyértelmű, hogy a II. kerületi szakasz is megépül-e.

Amikor 1947-ben magyar állami és pártküldöttség tett látogatást az akkori Szovjetunióban és Jugoszláviában, mutattak nekik ottani gyermekvasutakat. A résztvevők annyira fellelkesedtek a látottakon, hogy elhatározták, itthon is kell egy hasonló. Eredetileg egy kisebb beruházásra gondoltak a Margit-szigeten, majd egyre komolyabb igények jelentkeztek, például a zugligeti (ahová akkor villamos járt ki) és a fogaskerekű felső állomása közötti szakaszt képzelték el a tervezők. Végül műszaki okok és a kirándulóforgalom jelentősebb segítése érdekében a Hűvösvölgy lett a célállomás. Felvetődött az is, hogy a Hárs-hegyet északról kerülje meg a vonal, végül pont az alagút létesítése miatt került sor a mai nyomvonal kialakítására, mondván, nehogy már alagút nélkül utazzanak a gyermekek.

KERTÉSZ ZSÓFIA



Hatvanfilléres útikalauz

A Gyermekvasút
II. kerületi szakasza

Kerületi egyházi intézmények vezetői találkoztak

Az immár hagyományos egyházi kerekasztal március 21-én ült össze a polgármesteri hivatalban. A kerekasztalnál kerületi egyházi intézmények vezetői, **Őrsi Gergely** polgármester és **Ernyey László** önkormányzati képviselő, egyházügyi tanácsnok foglalt helyet.

Őrsi Gergely a megjelenteket köszöntve elmondta, szeretnék a közösségi programokat még vonzóbbá tenni a fiatalok számára is, hogy a felnövekvő generáció akarjon közösséghez tartozni, és ne egyedül bolyongjon a veszélyeket is rejtő digitális térben. – Az önkormányzatnak ugyan van szociális ellátórendszere és ifjúságvédelmi rendszere, de van, aki az egyháztól, van, aki az önkormányzattól fogadja el a segítséget, és közös érdekünk, hogy ezt megkapja. Az egyházaknak főszerepe van abban, hogy az ünnepek ne a vásárlásról szóljanak, és az idősgondozásban is, mivel az önkormányzatnak nincs saját időszotthona. Egyben biztatta a kerekasztal résztvevőit, hogy az egyházi támogatáson kívül érdemes a civil és társadalmi szervezeteknek kiírt pályázati lehetőségeket is figyelni. Hozzátette: a köztestettséghez vagy a zöldterületek karbantartásához is kérhetnek segítséget, mert ez az önkormányzat számára is kiemelten fontos, és kérte az egyházak javaslatait az Ifjúságvédelmi Tanács munkájához.

Ernyey László egyházügyi tanácsnok megköszönte a jelenlévőknek a negyed évszázada tartó megtisztelő kapcsolatot, Őrsi Gergelynek pedig azt, hogy a tervezett



35 millió helyett 40 millió forintos keretösszeg került az idei költségvetés egyházi támogatások sorába. – Ez a támogatás 27 felé oszlik, és próbáltunk az új kihívásokra reagálni, támogatni az olyan energiahatékonysági fejlesztéseket, mint a napelem-telepítés, a kazán- vagy ablakcsere.

A Szerb Antal utcai Szent Erzsébet Szociális Otthon képviselője jó minőségű adományból származó ruhát, takarót ajánlott fel és jelezte, hogy vannak szabad férőhelyeik. A pasaréti református egyházközségtől Horváth Géza lelkész a környéken élők nevében a posta újranyitását és a sok takarítást köszönte meg. Dr. Beran Ferenc újlaki plébános a tetőfelújításért és a kazánvásárlás támogatásáért mondott köszönetet, illetve javasolta felvenni a kapcsolatot Tiszalúc polgármesterével a hajléktalanhelyzetet orvosolandó. Varga Zoltán jelezte, hogy a Cimbalom utcai egyházközség melletti buszmegállónál nincs zebra, ezért nehéz és veszélyes az átkelés. Dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész elmondta, hogy a kétperces déli harangszó

miatt a szomszéddal már bírósági szakaszban van az ügy, és megköszönte a harangtorony megerősítésére pályázaton kapott pénzt.

A Szent Ferenc Kórház fenntartói, az Assisi Szent Ferenc Leányai rend nevében Velebna Lucetta nővér a komposztálókat köszönte, illetve elmondta, hogy a kórházkerthbe szeretnének harangtoronyt építeni, és takarítói munkát ajánlott fel a társadalomba visszailleszkedni kívánó hajléktalanoknak. Szalai Gábor igazgató a Szent Angéla Ferences Általános Iskola és Gimnázium rekonstrukciója miatti forgalomtechnikai változtatásokat és a K+R parkolót köszönte, hozzátéve, hogy látják az ifjúság körében a komoly pszichés problémákat, amihez jó lenne az iskolai szociális segítők számát emelni. P. Kálmán Peregrin OFM pasaréti plébános az élő kapcsolatért mondott köszönetet és pszichológusi helyszínnek felajánlotta a Pasaréti Községi Házat, Őrsi Gergely pedig az önkormányzat felújított velenői üdülőjét ajánlotta fel kedvezményesen elvonulós lelkigyakorlatra a tavaszi és késő őszi időszakra. *TSZ*

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEMPLOM: a szentmisék hétköznap 7 és 18 órákor, szombaton 7 és 18 órákor (előesti mise), vasárnap 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órákor kezdődnek. **ÁPRILIS 18-án** kezdődnek a hittanórák és a közösségi alkalmak. **ÁPRILIS 30-án**, a pápalátogatás napján csak 7, 18 és 19.30 órákor lesz szentmise. A májusi litániák minden hétköznap 18.30-kor kezdődnek a hittancsoportok vezetésével, vesperás a litánia után. A plébániai iroda és a porta nyitvatartási ideje a www.pasaretiferencesek.hu oldalon található (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOM: **ÁPRILIS 21-én** szentségimádási nap 8–17.30-ig. **ÁPRILIS 26-án** 10–12-ig nyugdíjasklub. **ÁPRILIS 30-án** a pápai szentmise napján 7, 18 és 19.30 órákor lesznek szentmisék. A Kossuth téri pápai szentmisén való részvétel módjáról a ferenc2023.hu internetes oldalon tájékozódhatnak. Májusban a hétköznap esti szentmisék végén lorettói litánia. **MÁJUS 7., 10.00:** családi szentmise, elsőáldozás. **MÁJUS 7., 16.00:** Schallinger-Foidl Artúr orgonaművész hangversenye (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM: **ÁPRILIS 23-án** 10 órákor konfirmáció istentisztelet lesz. **ÁPRILIS 30-án** a 8 és 10 órai istentiszteleteken úrvacsoraszolgáltatás. www.refpasarethg.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOM: **ÁPRILIS 21-23-ig** ifis-konfirmációs hétvége. **MÁJUS 7-én** 8 és 10 órákor anyák napi istentisztelet. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

MÁRIAREMETEI BAZILIKA: **ÁPRILIS 21-én** 20.30-kor felnőtt hittan; tartja dr. Székely János püspök. **ÁPRILIS 30-án** a Kossuth téri pápai szentmise miatt csak 7.30 és 18 órákor lesznek szentmisék. A plébánia területén, az Álmos vezér utca 6. szám alatt a Szeretet-

láng mozgalom szentségimádó kápolnájában minden szerdán szentségimádási nap van. Információ a (06 30) 603-0275-ös számon vagy a gbarlay@gmail.com e-mail-címen (1029 Templomkert u. 1.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEMPLOM: az **ÁPRILIS 30-i** Kossuth téri szentmisére közös indulást szerveznek, találkozó a plébánia előtt 7 és 7.20 között. Szentmisék hétköznap 6.30 és 18, vasárnap 9, 10.30 és 18 órákor. Kedden és pénteken 7-kor laudes, vasárnap 17.30-kor vesperás. A Szent Margit-teremben minden hétfőn 19 órákor bibliaóra. A plébániai iroda (06 1) 335-3573 fogadóórái hétfőn és pénteken 10–12-ig, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18-ig. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM: Szent Liturgia vasárnaponként 9, 11 (online követhető) és 17.30-kor, hétköznapokon 17.30-kor. **MÁJUS 7-én** a 11-kor a templom búcsúünnepén az ünnepi szónok Kaskó Miklós. Május hétköznapjain 17 órától Paraklízis-ajátosság. Kedd esténként ifjúsági hittan a Görög Gödörben (1027 Fő u. 88.).

FRANKEL LEÓ ÚTI ZSINAGÓGA: minden pénteken 18.00: szombatköszöntő foglalkozás gyerekeknek, 19.00: szombatfogadás. Minden szombaton 10.00: istentisztelet. Minden vasárnap 10.00: Talmud Tóra az óvodás korosztálynak. Információ és jelentkezés: (06 1) 326-1445, (06 30) 409-9045, www.frankel.hu (1023 Frankel Leó út 49.).

BUDASZÍVE BAPTISTA GYÜLEKEZET (I., II., XII. kerület): istentisztelet minden vasárnap 17 órákor, online imaalkalom keddenként 21 órákor. www.facebook.com/budaszive, budaszive@gmail.com (Naphegy Keresztény Központ 1016 Dezső u. 12/b).

Pasaréti passió

Nagybőjtben a pasaréti ferences templomban ismét előadták a Pasaréti passiót, Jézus szenvedéstörténetét tizennégy képben március 28-29-én. Az előadást Meskó Zsolt írta és rendezte, hatvan szereplője a templomi közösségből verbuválódott Pasaréti Ferences Színjátszó Kör tagjai közül került ki. „Oly közel hozta az önök előadása Jézus utolsó óráit, hogy tértől és időtől függetlenül valóságosan átélhettük, mi történt Jeruzsálemben. A drámaian szép megjelenítésért gratulálunk a rendezőnek és a misztériumjáték minden tagjának” – írta a pasaréti ferencesek közösségi oldalán az előadás egyik nézője.



Lovasrendőrök ügyelnek az erdő nyugalma

Márciustól rendszeres a lovasrendőrök jelenléte a budai hegyekben. A Készenléti Rendőrség, a II. Kerületi Rendőrkapitányság és a Pilisi Parkerdő Zrt. együttműködésében járőröző rendőrök elsősorban a főváros leglátogatottabb erdeiben, például a védett Hárs-hegyen segítik az erdő természetes állapotának megőrzését, illetve a természetjárókat, kutyasétáltatókat, kerékpárosokat és gyalogosokat, hogy konfliktusmentesen élvezhessék az erdei kikapcsolódást.

A tavasz beköszöntével újra megnő a kirándulók száma a Budai-hegységben, ahol helyenként az erdő már-már zsúfolttá válik, és megnő az erdei konfliktusok száma is. A feszültségek zöme elkerülhető lenne az írott jogszabályok és az íratlan erdei illemszabályok betartásával, de ez nem mindig sikerül. Ezért a Pilisi Parkerdő, a Készenléti Rendőrség és a II. Kerületi Rendőrkapitányság közös akcióba kezdett. Márciustól a rendőrség lovas járőrei ügyelnek az erdei szabályok betartására, és munkájukat a II. kerületi kapitányság állománya is segíti. A február végi sikeres próbajárőrözés után márciustól már találkozni lehet a Hárs-hegy ösvényein a rendőr lovasokkal.

A Pilisi Parkerdő hangsúlyozta, hogy a járőrök segíteni és tájékoztatni érkeznek az erdőbe, nem céljuk a büntetés. Az erdészet általános tapasztalata, hogy a kirándulók, kutyasétáltatók, erdei kerékpárosok együttműködnek és előzékenyek, a problémák legnagyobb része csupán tájékoztatásból fakad. Elenyésző kisebbség, amely a kikapcsolódni vágyókat zavarva, súlyosabb esetben maga és a kirándulók testi épségét veszélyeztetve veszi semmibe a szabályokat.



Forrás: PP Zrt.

A természetjárók közötti konfliktusok legnagyobb része két egyszerű szabály betartásával orvosolható, és a járőrök elsősorban ezekre hívják fel a figyelmet. A kutyasétáltatók jogszabályban előírt kötelessége, hogy az erdőben kedvencüket – a kutya biztonsága, az erdei élővilág és a többi kiránduló nyugalma érdekében – minden esetben pórázon sétáltassák. Az erdőben kerékpározókat pedig arra figyelmeztetik a rendőrök, hogy sporteszközük járműnek minősül, ezért a jogszabály értelmében védett természeti területen – a Budai-hegység nagy része, így a szóban forgó Hárs-hegy is ilyen – csak a kijelölt kerékpárutakon közlekedhetnek. Természetvédelmi területen kívül pedig – a konfliktusok és ütközések elkerülése végett – csak azokon az erdei ösvényeken mehetnek, amelyek nem jelzett gyalogos turistaútvonalak. A Hárs-hegyen – a védett erdei élővilág nyugalma érdekében – például nem szabad kerékpározni.

Helyette a Pilisi Parkerdő ajánlja az elmúlt években következetes munkával kialakított 350 kilométer hosszú Pilis Bike hálózatát, amely a könnyű aszfaltostól a kőkemény downhillig számtalan lehetőséget kínál az erdei kerékpározás rajongóinak.

Faház égett Budaligeten

A II. kerületi hivatásos, valamint a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület önkéntes tűzoltóinak kérésére már teljes egészében égett az a faház, ami április 7-én délután kapott lángra a Zerind vezér utca végénél. A ház lakója és két kutya időben ki tudott menekülni, viszont a harmadik kutya elpusztult. A tűzben egy gázipalack felrobbant, egy másikat a II. kerületi hivatásos tűzoltók épségben kihoztak. További hírek: www.rozsadombote.hu



Forrás: Rózsadomb ÖTE

Csak pár perc a segítség

Nemcsak a tűzoltóknak kell pár perc ahhoz, hogy kiérjenek egy-egy káreset helyszínére, de azoknak is elegendő néhány perc időráfordítás, akik felajánlják az adójuk 1%-át valamelyik arra jogosult civil társadalmi szervezetnek. Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület: 18029552-1-41.

1%

II. Kerületi Rendőrkapitányság

(1024 Rómer Flóris u. 10.)

Telefon: (06 1) 346-1800.

Közzet megbizotti ügyeleti mobiltelefonszám:

(06 30) 090-4663.

A telefon az ügyeletben lévő közzet megbizottjánál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a **107-es** vagy a **112-es** segélyhívószámot kell hívni.

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma:
(06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)

Bemutatkoznak a körzeti megbízottak

Ez év elejétől az önkormányzati egyéni képviselői körzetek alapján tervezték újra a II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízotti területeit, ami a lakosság, az önkormányzat és a rendőrség közötti még jobb kommunikációt célozza. A lakók többnyire jobban ismerik a saját választási körzetüket, és a kijelölt rendőr is könnyebben tudja tartani a kapcsolatot a területén élőkkel. Sorozatunkból megismerhetik a körzeti rendőrkapitányság körzeti megbízott rendőreit.

1. körzet

(önkormányzati képviselő: Kiss Roland)

Kovács András
rendőr zászlós

tel.: (06 20) 276-0375

e-mail: KovacsAndras6@budapest.police.hu



– Tizenkét éve szereztem fel a rendőrséghez, a II. kerületi Rendőrkapitányságon pedig kilenc éve dolgozom. A területemhez a Víziváros egy része tartozik, a Csalogány utca, a Margit körút,

a Bem rakpart és a Fekete Sas utca területe, így a Margit-negyed egy része is. A körzeti megbízott területem különlegessége és munka szempontjából érdekessége is, hogy azon belül működik a Külügyminisztérium, a Gyorskocsi utcai büntetés-végrehajtási intézet, de a Király gyógyfürdő és a Tarasz Sevcenko tér is ott található. Céлом, hogy a közterületen töltött szolgálati idő bővítése mellett minél jobban erősítem a kapcsolatot az állampolgárokkal, valamint a körzetemben élők mindig bizalommal forduljanak hozzám és hatóságunkhoz.

2. körzet

(önkormányzati képviselő: Nagy Eszter)

Szondi Gergő
rendőr főtörzsőrmester

Tel.: (06 70) 489-3420

E-mail: SzondiG@budapest.police.hu



Már 16 éve vagyok rendőr, a pályámat a II. kerületben kezdtem, azóta itt dolgozom. A körzetemhez a Keleni Károly utca egy része, a Margit körút–Szilágyi Erzsébet fasor–Ezredes utca–Fillér utca és a Kitabel Pál utca által határolt terület tartozik. A rendőri munka szempontjából a terület különlegessége a Mammut bevásárlóközpont, a Széll Kálmán tér, a Millenáris és a Széllkapu Park, valamint a soklakásos társasházak és üzletek. A körzetemben lakókkal szeretnék szorosabb és bizalmasabb kapcsolatot kiépíteni, amellyel, hogy a területen növeljük a lakók biztonságérzetét, fenntartjuk a közrendet és segítjük a jogszétségek megelőzését, az esetleges bűnelkövetők felkutatását.

HIRDETMÉNYEK, PÁLYÁZATOK

Pályázat II. kerületi társadalmi és ifjúsági szervezetek, nyugdíjasklubok támogatására

A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési Bizottsága pályázatot hirdet II. kerületi társadalmi szervezetek, ifjúsági szervezetek és nyugdíjasklubok támogatására.

A pályázaton felosztható keretösszeg 6 300 000 Ft. A pályázatokat papír alapon egy példányban, a II. kerületi Polgármesteri Hivatal (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) részére címezve, „A Költségvetési Bizottság által kiírt pályázat” megjelöléssel kell benyújtani.

A pályázaton elnyert összeget a támogatási szerződés megkötését követően a pályázó bankszámlájára utalja át az önkormányzat. **A támogatás összege tárgyévire szól, 2023-ban már megvalósult programokra is igényelhető.** A kapott összeg felhasználásáról a pályázóknak a támogatási szerződésben rögzített szabályok szerint – hitelesített számlamásolatokkal igazolva, továbbá fényképpel alátámasztott szöveges beszámolóval – legkésőbb **2024. január 8-ig** kell elszámolniuk. Ellenkező esetben a II. Kerületi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 6/2023. (II.28.) önkormányzati rendelet 11. § (8) bekezdése értelmében a kapott pályázati összeg visszatérítendő az önkormányzat részére. A pályázaton elnyert összeg általános működési költségekre, rendszeres személyi, bérjellegű kifizetésekre, továbbá étkezéssel kapcsolatos kiadásokra nem fordítható.

Nem kaphat támogatást az a szervezet, amely benyújtott pályázatában valótlan vagy megtévesztő adatot szolgáltatott, az előző évben kapott támogatással nem, vagy nem megfelelően számolt el és azt vissza nem fizette, valamint a támogatást kérő tekintetében a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetetlenség áll fenn. Továbbá támogatásban nem részesíthetők a politikai pártok, azok helyi szervezetei, valamint az olyan civil szervezet, egyház, szakszervezet vagy ezek önálló jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egysége, amely a pályázat kiírását vagy a kérelem benyújtását megelőző 5 éven belül együttműködési megállapodást kötött, vagy tartott fenn Magyarországon bejegyzett párttal, vagy jelöltet állított országgyűlési, európai parlamenti vagy helyi önkormányzati választáson.

Nem nyújthatnak be pályázatot, akik a képviselő-testület által az önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló rendeletében külön nevesítve működési támogatásban részesültek.

A Pesthidegkút területén bejegyzett pályázók esetében az elbírálás során figyelembe veszik, hogy részükre a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat hasonló pályázatot hirdet meg.

Előnyben részesülnek azon szervezetek pályázata, amelyek a helyi értékeket népszerűsítik, a II. kerület területén, helyben valósítanak meg programokat.

A pályázat benyújtási határideje: 2023. MÁJUS 2. (személyes átvétel nyitvatartási időben a Központi Ügyfélszolgálaton 1023 Budapest Margit u. 2-4.)

A benyújtott pályázati anyag nyilvános, hiánypótlásra nincs lehetőség. A pályázatok eredményét a döntést követő 7 munkanapon belül az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu) teszik közzé, továbbá az elbírálásától számított 15 napon belül minden pályázó írásbeli értesítést kap.

Társadalmi és ifjúsági szervezetek

A pályázat célja: A II. kerületben működő (II. kerületi székhellyel rendelkező, vagy az elmúlt három évben, valamely programját igazoltan a II. kerületben megvalósító) társadalmi szervezetek (beleértve a lelkiismereti és vallásszabadságról szóló 2011. évi C. törvény rendelkezései alapján egyháznak minősülő szervezeteket is) támogatása – lehetőleg a szervezet tagságán túlmutató, a II. kerületi lakosság szélesebb körét érintő megmozgató programok, rendezvények támogatásán keresztül.

A pályázat tartalma: A tervezett, vagy 2023. évben már megvalósult program, rendezvény leírása: megnevezése, időpontja; célja (az elérni kívánt cél részletes leírása), a meghirdetés módja; a megcélzott, bevonni kívánt lakossági kör. A program, rendezvény részletes költségvetése, a megvalósításához szükséges teljes összköltség; az igényelt támogatás összege; a program, rendezvény igényelt támogatáson felüli rész fedezetének meglétére vonatkozó nyilatkozat, illetve azok forrásának megjelölése és ezen belül a saját forrás összege (aránya); az igényelt támogatás felhasználásának megjelölése (ez a program, rendezvény egy vagy több eleméhez történő hozzárendeléssel történjen, ezek között a szervezet általános működésével, étkezéssel kapcsolatos tétel nem lehet).

Nyugdíjasklubok

A pályázat célja: a II. kerületben önálló jogi személyként (vagy valamely befogadó jogi szervezet keretében, beleértve a lelkiismereti és vallásszabadságról szóló 2011. évi C. törvény rendelkezései alapján egyháznak minősülő szervezeteket is) működő (II. kerületi székhellyel, vagy tagszervezettel rendelkező) nyugdíjasklubok támogatása, lehetőleg a klubszerű működés általános kereteinek és működtetésének biztosításán túlmutató konkrét események, programok, rendezvények támogatásán keresztül.

A pályázat tartalma: a 2023. évben tervezett, vagy már megvalósult események, programok, rendezvények leírása külön-külön (amelyekhez a támogatást igénylik): megnevezése, időpontja, célja (az elérni kívánt cél részletes ismertetése); részletes költségvetése; a megvalósításhoz szükséges teljes összköltség (Ft), az igényelt támogatás felhasználásának megjelölése (ez az adott esemény, program, rendezvény egy, vagy több eleméhez – pl. belépők, utazási költségek stb. – hozzárendeléssel történjen. Ezek között a szervezet általános működésével, valamint étkezéssel kapcsolatos tétel nem lehet.)

A pályázatokhoz adatlap, valamint kötelezően benyújtandó „pályázati fedlap” és nyilatkozatok kapcsolódnak, amelyek a www.masodikkerulet.hu honlapról tölthetők le!

Pályázni az adatlap teljes körű kitöltésével lehet, csatolva hozzá a pályázó szervezet érdemi tevékenységének és a programnak a bemutatását (max. fél gépelt oldal), valamint a szükséges nyilatkozatokat, kivonatokat. A pályázati adatlap tételesen felsorolja a kötelezően csatolandó mellékleteket. Egy pályázó csak egy pályázatot nyújthat be. (Több programhoz igényelt támogatás esetében az adatlap erre vonatkozó része bővíthető.)

A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATBAN EGYÉB KÉRDÉSEKKEL Pézsa-Romváry Noémihez fordulhatnak a (06 1) 346-5414-es számon, írásban a rudolfne.romvary.noemi@masodikkerulet.hu e-mail-címen, vagy ügyfélfogadási időben személyesen (1024 Mechwart liget 1., II. emelet 212. szoba).

A határidőn túl beérkező, a hiányosan kitöltött adatlap, pályázati fedlap és nyilatkozatok nélküli, továbbá valótlan adatokat tartalmazó, pontatlan pályázatokat a bizottság érvénytelennek tekinti.

Pályázat társasházak általános felújítására vagy élet- és balesetveszély elhárítására

Tisztelt II. kerületi Lakosok! A II. Kerületi Önkormányzat idén is pályázatot írt ki a II. kerület közigazgatási területén lévő társasházak és lakásszövetkezetek felújításának támogatására. A 2023. évi pályázati feltételek az előző évekhez képest jelentősen módosultak. Egyértelműen szétválasztották az általános társasházi felújításokat és az élet- és balesetveszély elhárítására szolgáló munkálatokat. Módosult a pályázható építési tevékenységek köre és azok támogatottságának mértéke. Elsősorban a fenntarthatóságot, az épületek energetikai hatékonyságának javítását célzó beruházások támogatása került előtérbe. Pontosították és megváltoztatták a pályázat folyamatának, feltételrendszerének részleteit, törekedve az ügykezelés hatékonyabbá, egyszerűbbé és ügyfélbarátabbá tételére. A pályázatok benyújtásának módja új lehetőséggel bővült: az e-Papír rendszer alkalmazásával.

A pályázatok beadási ideje: 2023. április 17-től július 17-ig.

A pályázatokat postai úton a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal, 1277 Budapest 23, Pf. 21. címre, személyesen a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit utca 2-4.) lehet benyújtani.

A borítékon a pályázati típus alapján tüntessék fel, hogy „2023. évi Általános társasház-felújítási támogatás” vagy „Élet- és balesetveszély elhárításra vonatkozó támogatás 2023”, valamint a társasház pontos címét.

A pályázatok idén már az e-Papír rendszeren keresztül elektronikus formában is beadhatóak a Településképi Bejelentési Osztálynak, az alábbiak szerint: az epapir.gov.hu/level/uj oldalra eljutva ki kell tölteni az alábbiakat:

- témacsoport: Önkormányzati igazgatás
- ügytípus: Településképi és városépítési ügyek
- címzett: Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
- levél tárgya: Általános társasház-felújítás 2023 vagy Élet- és balesetveszély elhárítása (HAVARIA pályázat) – 2023
- levél szövege: az érintett társasház címe és a pályázat tárgya.

A társasházak támogatásáról szóló önkormányzati rendelet, a pályázat teljes szövege és a pályázathoz csatolandó nyomtatványok megtalálhatóak a www.masodikkerulet.hu oldalon.

Pályázat védett épületek felújítására

Tisztelt II. kerületi Lakosok! A II. Kerületi Önkormányzat idén is pályázatot írt ki a II. kerület közigazgatási területén található védett épületek felújításának támogatására. A pályázati felhívás teljes szövege és a pályázathoz csatolandó nyomtatványok az önkormányzat honlapján található. **A pályázatok beadási ideje: 2023. április 17. – július 17.**

A pályázatok postai úton a következő címre nyújthatók be: II. kerületi Polgármesteri Hivatal, 1277 Budapest 23, Pf. 21., valamint személyesen a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit utca 2-4.). Kérik, a borítékon a pályázati típus alapján tüntessék fel „**Védett ingatlanok felújítása-2023**”, valamint a társasház pontos címét.

A pályázatok idén már az e-Papír rendszeren keresztül elektronikus formában is beadhatók a Településképi Bejelentési Osztálynak, az alábbi leírás szerint: az epapir.gov.hu./level/uj oldalon kell kitölteni az alábbiakat: • témacsoport: önkormányzati igazgatás • ügýttípus: településképi és városépítési ügyek • címzett: Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat • levél tárgya: Védett ingatlanok felújítása – 2023 • levél szövege: érintett társasház címe és a pályázat tárgya.

Ingatlanértékesítési pályázat

A II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. pályázatot hirdet a tulajdonában lévő alábbi ingatlan tulajdonjogának nyilvános versenytárgyaláson történő értékesítésére. **A Máriaremetei út 37. (Hrsz 50048) alatt található 538 m² területű ingatlan induló ára bruttó 159 448 500 Ft, megnevezése: kivett közösségi ház, udvar.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás letölthető a www.masodikkkerulet.hu oldal Aktuális/Pályázatok rovatából.

A pályázat leadásának határideje: 2023. május 15. (hétfő), 15.00 óra.

A versenytárgyalás időpontja: 2023. május 23. (kedd), 10.00 óra.

A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. munkatársai e-mailben az ugyfelszolgalat@vf2.hu címen válaszolnak.

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat pályázata

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat a 2023. évre pályázatot írt ki a Pesthidegkút területén működő társadalmi szervezetek (egyházak, civil szervezetek és nyugdíjas-klubok) kulturális, művészeti, szabadidős és sporttevékenységeinek támogatására.

A pályázat benyújtásának határideje: 2023. MÁJUS 2. (hétfő). A postára adás határideje április 28., péntek. A határidőn túl beérkező pályázatok érvénytelennek minősülnek és elutasításra kerülnek.

A pályázaton rendelkezésre álló keretösszeg: 4 100 000 Ft. A támogatás mértékének felső határa: 500 000 Ft. A pályázati támogatás intenzitása: max. 50%. **Pályázni kizárólag a 2023. január 1. – 2023. december 31. közötti időszakban megvalósuló, vagy már megvalósult programmal/programokkal lehet!**

A támogatás kizárólag a megpályázott program(ok)hoz kapcsolódó, dologi jellegű kiadások fedezetére szolgál, nem fordítható általános működési költségekre (közüzemi

költségek), étkezési költségekre (étel-ital), rendszeres személyi, bérjellegű kifizetésekre, valamint felújítási és beruházási kiadásokra (tárgyieszköz-beszerzés)!

A pályázati kiírás (pályázati adatlap, pályázati fedlap, nyilatkozatok, útmutató) letölthető a II. Kerületi Önkormányzat honlapjáról: www.masodikkkerulet.hu.

A pályázat formai követelményei: a kitöltött pályázati adatlapot, pályázati fedlapot, nyilatkozatokat lezárt borítékban, „PHVÖK által kiírt pályázat” megjelöléssel 1 példányban kell benyújtani kizárólag postai úton, tértivevényes levelben az alábbi címre: Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal 1277 Budapest 23, Pf. 21.

A kitöltött pályázati dokumentációkat kéri online (szkennelve) is beküldeni az ormandi.csilla@masodikkkerulet.hu címre!

További felvilágosítás: **Örnyé Ormándi Csilla** referens: (06 1) 346-5557, ormandi.csilla@masodikkkerulet.hu e-mail-címen keresztül.

§ JOGI IRÁNYTÚ

A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes jogsegélyszolgálat

Elveszett a jog útvesztőjében? Ha egy-egy jogi kérdésben vagy ügyben nehezen igazodik el, az önkormányzat és a Budai Polgár várja kérdéseit a jogiiranytu@masodikkkerulet.hu e-mail-címre. A kérdésekre szakértő ügyvédek válaszolnak, a válaszok tájékoztató jellegűek, nem helyettesítik a személyes ügyvédi konzultációt. A kapott információkat mindenki saját felelősségére használhatja fel.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi Ügyfélszolgálati iroda 1023 Margit u. 2-4. T.: (06 1) 346-5646	Időpontfoglalás: https://idopontfoglalas.masodikkkerulet.hu/hu/account/login , tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpontra kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkkerulet.hu címre (igény és ügýttípus megjelölése). Ügyfélfogadási idő: Hétfőn 8.00–18.00, kedden és csütörtökön 8.00–16.00, szerdán 8.00–16.30, pénteken 8.00–12.00 óra között.
	Az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel a sorszámkiadást lezárják – ha a várakozó ügyfelek magas száma ezt indokolja, akár előbb is. Az ügyfélfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézési idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkkerulet.hu. E-mail: info@masodikkkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	Február 6-tól: 1023 Margit u. 2-4. Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Ügyfélfogadási rend: lásd a Központi Ügyfélszolgálati Irodánál
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599 E-mail: parkolas@masodikkkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13.ig. Pénztárzárás az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	Nyitvatartás részletes időpontjai lejjebb, a zöld keretes írásunkban található.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfélfogadási idő: H: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontra. P.: nincs felfogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámkhúzás). A sorszámkhúzó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H: 8–12, 13.30–18 Sz: 8–16.30 K., Cs: 8–12 P.: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámkhúzás): H: 13.30–18, Sz: 8–16.30. A sorszámkhúzó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfélfogadási időn kívül az aulában gyűjtőláda-ba lehet elhelyezni, a kivonatkézbesítés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közterületi telefonos bejelentés hétfőn is 9–18-ig)	Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig
II. Kerület Kártya-ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a	

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátor László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Telefon: (06 1) 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu .
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.		Tel.: (06 1) 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)		Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu

HA PATKÁNYT ÉSZLEL, BEJELENTÉST TEHET a Főpolgármesteri Hivatal online felületén: <https://patkanybejelent.es.budapest.hu>, vagy a (06 1) 327-1957-es, illetve a (06 1) 999-9322-es számon.

VESZÉLYHELYZETI TELEFONOS ÜGYELET. A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központja készenléti ügyelet telefonszáma: **(06 70) 455-1776**, hívható munkanapokon 18 óráttól reggel 8 óráig, hétfőn és ünnepnapokon 0–24 óráig.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.** Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budaipolgar.hu), **Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu). Korrektor, újságíró: **Zsoldos Szilvia**.
Fotó: **Téglás Zoltán**, Budai Polgár archívum.
Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szekesztoseg@budaipolgar.hu. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.
Tördelés: Ravien Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budaipolgar.hu.
A hirdetések tartalmaért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.
Következő megjelenés: 2023. május 7.
Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook: **Budai Polgár – a II. kerület lapja**

HOL VOLT, HOL NEM VOLT...

Helytörténeti játék (nem csak) lokálpatriótáknak

Időutazásra hívjuk kedves olvasóinkat. Ha felismerik a képen szereplő helyszínt, kérjük, küldjék el a nevét! **Határidő: MÁJUS 2.** E-mail-cím: titkarsag@budaipolgar.hu (esetleg postán: Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5.).

A 2023/5. számban megjelent kép helyszíne: az Ördögárok patak feletti híd a Hűvösvölgyi út és a Kelemen László utca között. A 2023/5. szám nyertese **Dán Krisztina**, akivel nyereménye kapcsán hamarosan felvesszük a kapcsolatot.

Gratulálunk minden helyes megfejtést beküldőnek!

1930

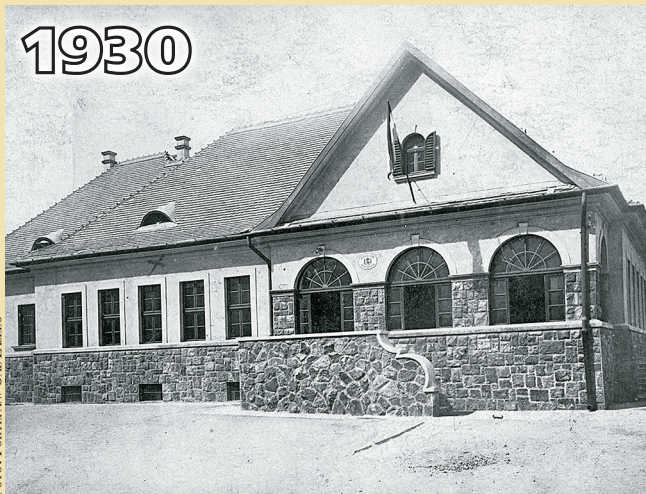


Foto: FORTÉNY/GÁL LÁSZLÓ

SAKK! – logikafejlesztő agytorna

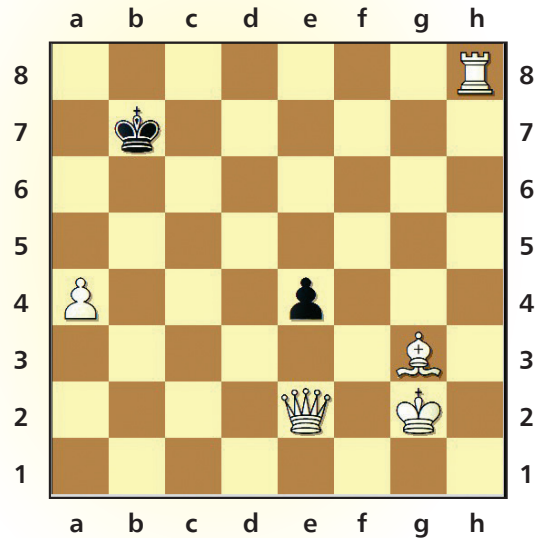
A megfejtés első lépését kell csak megírniuk szerkesztőségünknek! Levelükben, kérjük, tüntessék fel posta-címüket!

A jó válasz beküldői közül lapszámonként egy megfejtőt sorsolunk ki, aki **Honfi György** sakkmester Királyság című könyvét kapja. A helyes megoldást minden alkalommal a következő számban közöljük.

A jelenlegi feladvány beküldési határideje: MÁJUS 2. E-mail-cím: sakk@budaipolgar.hu (esetleg postán a Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5. cím-re).

Szerencsés nyertesünk: **Óhegyi Ernő**
Gratulálunk!
Nyereményét postán küldjük el.

Honfi György sakkeladványa – Budapest, 2016



Világos indul és két lépésben mattot ad.

A 2023/5. lapszám sakkeladványának megfejtése:

Világos első lépése: 1. Vf3!

Sötét lépéskényszerbe került! Ha nem kellene lépnie, világos nem tudna mattot adni neki a következő lépésben! De lépnie kell!

1...gxh5-re 2.Vf6 matt;

1...Kg7-re 2.Vf8 matt; 1...g5-re pedig 2.Ff8 matt következik.

A rejtvény fősoraiban Osho gondolatát rejtettünk el. A 2023/4. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Soha nem késő, hogy azzá válj, aki lehettél volna.” A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki **Verrasztó Gábor két-két kötetét nyerte. A nyertesek: Burovinyecz Andrea, Egyházi Zsolt és Somhegyiné Végh Judit.** Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a Budai Polgár szerkesztőségében (hétfőcsütörtök, 9.00-16.00 között). Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel és lakcím megadásával e-mailben a zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2023. május 7-ig.

HONVÉD	SZINÉSZ V. (TAMÁS)	... BÍRÓ (MÓRICZ)	FOLYAMI KAVICS	ÉN. NŐ (IBOLYA)	ÉRZÉKISÉG	TE OLASZUL	RÖNTGEN	MAI	GERMÁN VIHAR-ISTEN
1	KIKELET	OROSZ IGEN		FÉLÉVI					I
OLASZ FOLYÓ				PORTÉKA			ŐSZI HÓNAP RÖVIDEN		
ÚJ CSILLAG				VÉR-CSOPORT			VÁGTA		
		USA ÁLLAM FÜSZER-NÖVÉNY				HAJTÁS TANUSÍT			
HISZÉKENY			CSAHOS		ÖTLET			AMPER	
ARZÉN VEGYJELE		SVÁJCI FOLYÓ	INDIAI VÁROS		TORTA-SZELET!			HALVÁ- NYODIK	
		TÁNCOS V. (IMRE)		NAGY-MACSKA MIKSZÁTH KÁLMÁN					ÉRZEL-MESSÉG
NÉMET HELYESLÉS	TELTEN SZÓL			KÖLTŐ V. (EMIL)				HAMIS	
	2			VERDI OPERA				... GARDNER	
		SEPRŰ ANYAGA			ARRA A NAPRA SZÓLO				
		NÉVELŐ			INDÍTÉK				
HÁBORGAT				NULLA		BŐR-BETEGSÉG			
TRIKÓ				KIS HÁZ		SPANYOL FOLYÓ			
		RÓMAI 1	VEVŐRE TALÁL					... KOK ÚSZONÓ	
		BÁRIUM VEGYJELE	... VEGAS						
ÉPÜLET-SZÁRNY	SZINTÉN MŰNYELV ... HARRIS (SZINÉSZ)				BELGA AUTÓJEL				
... ZEPPELIN		GÖRÖG-KELETI PAP		VEGTAG RÉSZÉ	ABLAK-KERET!				
SZERVÁLÓ		GAUSS		JÓD VEGYJELE					
			SZABVÁNY-FAJTA						
					KNOCK OUT				

KÖVESSE

a Budai Polgárt
a Facebookon is:

www.facebook.com/budaipolgarujag

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Kisebb-nagyobb kőművesmunkákat vállalunk megbízható munkavégzéssel, valamint teljes körű lakásfelújítást. Hideg-meleg burkolás, gipszkartonozás, festés-mázolás, tapétázás, külső-belső kőműves munkák. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 20 983-8391.

A II. kerületi Bolyai Utcai Óvodába dajka munkakörbe keresünk 8 órás munkaidőbe kollégát. Jelentkezésnél előnyt jelent a gyakorlat, illetve a dajka végzettség. Bérézés: közalkalmazotti bértábla szerint, kerületi illetménykiegészítéssel. Jelentkezni önéletrajzzal, elektronikus úton az ovoda.bolyai@ecom.hu e-mail-címen, vagy telefonon 10–16 óra között a 06 20 945-8158-as számon az óvodavezetőnél lehet.

A II. Kerületi Önkormányzat Szemlőhegy Utcai Óvodája (1023 Szemlőhegy u. 27/b) azonnali felvétellel megbízható, szorgalmas, gyermekszerető, munkájára igényes **dajkát keres** határozatlan idejű szerződéssel, nyolcórás munkavégzésre. Aktív nyugdíjast is szívesen látunk. Jelentkezni az ovoda. szemlo@ecom.hu e-mail-címen vagy a 06 20 289-9348-as telefonszámon 9–16 óráig lehet az óvodavezetőnél.

A II. Kerületi Önkormányzat Szemlőhegy Utcai Óvodája (1023 Szemlőhegy u. 27/b) azonnali felvétellel megbízható, szorgalmas, munkájára igényes **takarítót keres** határozott idejű szerződéssel, nyolcórás munkavégzésre. Aktív nyugdíjast is szívesen látunk. Jelentkezni az ovoda. szemlo@ecom.hu e-mail-címen vagy a 06 20 289-9348-as telefonszámon 9–16 óráig lehet az óvodavezetőnél.

Második kerületben (Hidegkúton) lévő kis magán benzinkútra keresünk értékesítő kollégát. Érdeklődni az alábbi telefonszámon: 06 20 934 4092

Második kerületben (Hidegkúton) lévő tüzipre keresünk telepes, árukiadó kollégát. Érdeklődni az alábbi telefonszámon: 06 20 934 4092

A II. kerületi Polgármesteri Hivatal Igazgatási Osztálya munkatársakat keres **ADMINISZTRÁTOR** munkakör betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje:

2023. április 20. Részletek a www.masodikkerulet.hu/aktuális/karrier illetve a <https://kozszolgallas.ksz.gov.hu/honlapon> található.

A II. kerületi Polgármesteri Hivatal Településképi Véleményezési és Kötelezési Osztálya munkatársakat keres **TELEPÜLÉSKÉP- VÉDELMI REFERENS** TVKO munkakör betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje: 2023. május 2. Részletek a www.masodikkerulet.hu/aktuális/karrier illetve a <https://kozszolgallas.ksz.gov.hu/honlapon> található.

OKTATÁS

NÉMET egyéni nyelvtanítás kezdő és haladó fokon, munkavállalásra felkészítés, fordítási munkák. Igény esetén házhoz megyek. Tel.: 06 30 948-0955.

MATEMATIKÁBÓL, ANGOLBÓL INTENZÍV VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, KORREPETÁLLÁS, TAPASZTALT DIPLOMÁS SZAKTANÁRRAL EGYÉNILEG, BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507.

Online angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. A hirdetésre hivatkozva 10% kedvezményt adok. www.lerner.hu Tel.: 06 20 610-8355.

MATEMATIKA KORREPETÁLLÁS középiskolásoknak a MOM parknál. www.matekotlet.hu, tel.: 06 30 235-6058.

INGATLAN

BUDÁN KERESKE VILÁGOS, TERASZ-VAGY KERTKAPCSOLATOS, 3 SZOBÁS VAGY NAGYOBB LAKÁST, HÁZAT, GÉPKOCSIBÉÁLLÁSI LEHETŐSÉGGEL, FELÚJÍTANDÓT IS, TULAJDONOSTÓL. Tel.: 06 20 931-3122.

ALBÉRLETET KERESÉK! Zöldövezetben kis lakást keresek. 49 éves grafikus vagyok. Kutyám van. Szívesen segítek ház körüli munkában. laurabudapest84@gmail.com, Váradi Gábor.

DIPLOMATACSALÁD RÉSZÉRE KERESÉK VÁSÁROLNA 40-60 m²-es FELÚJÍTANDÓ LAKÁST TÖRÖKVÉSZEN ÉS KÖRNYÉKÉN. Tel.: 06 20 336-5320.

MAGÁNSZEMÉLY, AZONNALI FIZETÉSSEL VÁSÁROLNA 40-60 m²-es FELÚJÍTANDÓ LAKÁST TÖRÖKVÉSZEN ÉS KÖRNYÉKÉN. Tel.: 06 20 336-5320.

Bel-Budán, 88 m²-es, felújítandó, világos, jó elosztású öröklakás eladó. Ingatlanosok ne hívjanak! Tel.: 06 30 430-0974.

Figyelem! Luxus helyen a II. kerületben, Széphalmon, abszolút centrumban eladó 85 millióért egy kertes családi ház 200 négyzetgölg, tujákkal, bekerített kerttel. Egy 72 éves férfitől holtig tartó haszonélvezettel. Most a legjobb befektetés. Tel.: 06 20 972-8372.

Budakeszin 86 m²-es, háromszobás, közepes állapotú családi ház 48,9 millió forintért eladó. Tel.: 06 20 967-5691.

III. Selmeci utcában 38 m²-es, egy szoba, étkező-konyhás, 3. emeleti, jó állapotú cirkófűtéses lakás 34,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Eladó családi ház Fejér megyében (Igaron)! 2 szoba, komfort nélküli, felújításra szorul, 400 négyzetgölg maga a telek, aszfaltos úton, belterület, Siófok 30 km. Irányár 5 millió. Tel.: 06 30 781-1902.

Zamárdi üdülőövezetében eladó egy 32 m²+18 m² teraszos, kertkapcsolatos nyaraló, közel a Balatonhoz. Telefonon bővebb információt adok, érdeklődés esetén képeket küldök. Tel.: 06 30 545-7409.

Káptalanútban 2100 m²-es telken, 136 m²-es családi ház 80%-os készenlében 64,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691.

Zsámbékon, jól megközelíthető, 850 m²-es gyümölcsös, kicsi házikóval (villany, fűtő kút) eladó. Tel.: 06 70 633-1689.

EGÉSZSÉGÜGY

Gyógymasszázs-kezelések a Komjádi sportuszodánál. Tapasztalt gyógymasszőr, személyre szabó kezelések. Tel.: 06 30 436-2567.

Állapotfelmérések (kézi, gépi), talpmasszázs, fülgyertyázás, nyirok- és visszértérápia, mágneses biorezonancia-kezelés, egyéni számítógépes lúdtalpbetét, allergiabevizsgálás és kezelés, gyógytorna, gyögmasszázs, kineológiai tapaszt. www.vivientalpai.hu, facebook: [vivientalpai.gyogycentruma](https://www.facebook.com/vivientalpai.gyogycentruma), 1024 Filler u 10/a, bejelentkezés: 06 20 254-4633, 06 1 316-2596.

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, TELJES KÖRŰ KOZMETIKA, IMMUNERŐSÍTŐ TALPMASSZÁZS OTTHONÁBAN. Tel.: 06 30 206-4801.

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KIVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1., tel.: 06 30 222-3016.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK VÉCÉRTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL, ANYAGBESZERZÉSSSEL. Tel.: 06 30 447-3603.

RADIÁTOROK, fűtésrendszerek, gázkazánok, gépi mosás, karbantartás, hatékonyság növelése, optimalizálása. Tel.: 06 30 443-2031.

GÁZKONVEKTOR-, gázkazán-, gáztűzhely-karbantartás, javítás. Tel.: 06 30 443-2031.

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Pétrás József villanyserelő mester. Elmű ügyintézővel. Tel.: (06 1) 246-9021, 06 20 934-4664.

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉSSSEL, PRECÍZES, GARANCIÁVAL ENERGIAKARÉKOS LÁMPÁK SZERELÉSE. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 06 1 200-9393, 06 30 333-6363.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása, anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

LAKÁSSZERVÍZ

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák, 4 Piller Kft. Tel.: 06 1 405-4603, 06 30 931-5495.

LAPOS TETŐK SZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia. Tel.: (06 1) 783-3803, 06 20 471-1870.

Festés-mázolás, tapétázás, lakások, irodák, üzletek, kőművesjavítással. Gyors kezdéssel. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KŐMŰVESMUNKÁK ÉS KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR, Tel.: 06 1 202-2505, 06 30 251-3800.

SAKEMBER vállalkozás szobafestést, lépcsőház-festést, mázolás, tapétázást. Tel.: 06 30 609-4294.

Ingényszerű szobafestés-mázolás, tapétázás bútormozgatással, fóliázással. Ingyenes felméréssel, garanciával, Kisuczky Attila. Tel.: 06 30 790-3027.

SZOBAFESTÉST, TAPÉTÁZÁST, LAMINÁLTOZÁST VÁLLALUNK! Tel.: 06 30 721-3165.

ALPINTECHNIKA: homlokzathelyreállítás, kőművesmunkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, dryvitzigetelés és bádogozás. Tel.: (06 1) 783-3803, 06 20 471-1870.

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok mázolása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, (06 1) 251-9483.

KŐMŰVESMUNKÁK, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423.

FÜRDŐSZOBÁK felújítása, átalakítása, kád helyett zuhanyzó kiépítése. Tel.: 06 20 950-0035.

Garázsoz, kerítések, lábazatok, erkélyek, teraszok felújítását és festését vállalom. Képek és festmények felrakását, kisebb kerti munkákat vállalom. Tel.: 06 20 514-3241.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Online apróhirdetés-felvétel: apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással). Apróhirdetéseket felvétele személyesen a **1024 Keleti K. utca 15/a alatti ügyfélszolgálaton történik**, készpénzfizetéssel rendezve. Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési árak: lakossági:** 10 szöveg 1900 Ft + 27% áfa, 11–20 szöveg szavanként +190 Ft + 27% áfa; **közületi:** 5200 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Keretes hirdetési árak: színes:** 1/1 old. 350 000 Ft, 1/2 190 000 Ft, 1/4 125 000 Ft, 1/8 70 000 Ft, 1/16 30 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 295 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 95 000 Ft, 1/8 55 000 Ft, 1/16 25 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% kedvezmény, 10-tól 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2023. május 7-én.
Lapzárta: keretes – április 27., apró – április 28.

LAKÁSFELÚJÍTÁS, KÜLSŐ-BELŐ ÉPÍTŐIPARI MUNKÁK. BUDAPESTI KIVITELEZŐCSAPAT REFERENCIÁKKAL. GYORS FELMÉRÉS, AJÁNLATTÉTEL. IGÉNYES MUNKAVÉGZÉS. KÖMÜVESMUNKÁK, VÍZ-GÁZ, BURKOLÁS, FESTÉS, PARKETTÁZÁS. Tel.: 06 70 245-8334.

KLIMAMEN: klímatisztítás, -karbantartás, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

LAPOSTETŐK SZIGETELÉSÉT VÁLLALJUK GARANCIÁVAL! Lépcsőházak és társasházak homlokzatfestését vállaljuk. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 20 915-0096.

OTTHONRENDSZERESZÉS: professzionális rendrakás, egyedi selejtezési és tárolási módszerekkel. Felesleges holmik miatt káosz a lakás? INGYENES KONZULTÁCIÓ. Tel.: 06 20 451-6562.

Bádogos és tetőfedés, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 06 1 249-2664, 06 20 944-9015.

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, -JAVÍTÁS, -BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 06 1 201 5368, 06 20 537-6281.

SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS. PC-k, laptopok gyors javítása, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 981-5269.

COMPUTERKLINIKA: számítógépjavítás, -karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

REDŐNY

REDŐNY, RELUXA STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043.

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis-készítés, -javítás. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894.

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 06 1 410-7924, 06 20 934-5728.

TÁRSASHÁZAK

Társasházak, lakásszövetkezetek kezelése. E-mail: aktivhazkezo@gmail.com www.aktivhazkezo.hu Tel.: 06 30 990-7694.

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalunk korrekt, megbízható módon referenciákkal, több mint 10 éve a kerületben. E-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu, tel.: 06 70 561-1174.

Társasházak/lakásszövetkezetek könyvelését, bevételek, beszámoló elkészítését vállaljuk 600 Ft/hó/albetét díjtól. Érdeklődés napközben: 06 1 605-5000 vagy www.petpek.hu

Vállalom társasházak közös képviselőt Budapest II., XII., I. kerületében. Épületüzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal. E-mail: molnarh@gmail.com. Tel.: 06 20 357-5881.

Közös képviselő, társasházkezelés a budai kerületekben: etikushazmester.hu, tel.: 06 30 663-6204, 06 30 289-9496.

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen hólapátolást vállaljuk 20 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés napközben: 06 1 605-5000 vagy www.petpek.hu.

SZOLGÁLTATÁS

Tisztasági festés 500 Ft/m²-től. Nyílászárók, lambéria, zsuguterek, kerítések mázolása. Parkettacsiszolás, -lerakás, -javítás, küszöbcseré. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

Bizza szakemberre, ne bízsa a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245.

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállal fugatisztítást, kárpit- és szőnyegtisztítást, özongenerátoros fertőtlenítést, építés, felújítás utáni takarítást, ablaktisztítást 15 méter magasságig, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 309-8639.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 06 1 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542.

Lakatosipari vállalkozásunk, vállal: zárcserét, biztonsági rácsok készítését ajtóra-ablakra, egyedi ötleteket is megvalósítunk! Elérhetőségeink: inox.ronin@gmail.com; tel.: 06 30 174-4446.

Adóbevételek elkészítését korrekt áron vállalom. Tel.: 06 30 463-2482.

Többéves tapasztalattal egyéni vállalkozások könyvelését vállalom. Tel.: 06 70 147-2347.

Antennaszerelés, antennabeállítás, DirectOne (Upcdirect), Mindig TV-szerelés, -árusítás, tévészerelés, kábel-tévé-szerelés, helyszíni kiszállással, szereléssel. Parabola, földfelszíni antennaszerelés, árusítás. Fürst Roland. Tel.: 06 70 221-7008.

PEDIKÜRÖS HÁZHÓZ MEGY! PEDIKÜRMANIKÜR OTTHONBAN! Tel.: 06 70 555-4104.

Mosógép, mosogatógép javítása, több éves tapasztalattal. Bíró István: tel.: 06 20 937-8110.

KERT

KERTÉPÍTÉS, ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSA. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506.

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLOI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPINTÉCHNIKÁVAL MFE minősített, favizsgáló-faápoló szakmőrnök-től. Egervári Krisztián. Tel.: 06 20 561-7063.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE ÉS KARBANTARTÁSA. TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYŰJTÉS EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. AKÁR TÁRSASHÁZAKNAK IS, SZÁMLÁVAL. SZÓCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452.

Kedves Szomszédok! Helyi lakosokként vállalunk minden olyan munkát, ami a kertben van. Kertkarbantartás, kertépítés, járdák autobeállók térkövezése, kerítésépítés, felújítások. Tel.: 06 30 333-6014.

KERTÉPÍTÉS, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜKASZÁLÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, NÖVÉNYTELEPÍTÉS, ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS, TÁMFALAK ÉPÍTÉSE. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761.

METSZÉS, PERMETEZÉS, SÖVÉNYNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS, FÜKASZÁLÁS, FÜVESÍTÉS. Tel.: 06 30 685-9502.

Kertépítés, térkövezés, kerítésépítés, betonozási munkák, gyesítés, favágás, bozótirtás, permetezés, támfalépítés. Díjmentes felmérés. www.telekredez.hu, tel.: 06 20 529-6319.

KERTÉPÍTÉS, kertfenntartást, támfalak, sziklakertek építését, kerti kőművesmunkák elvégzését, öntözőrendszer telepítését vállaljuk. Tel.: 06 30 445-9437, 06 70 229-2690.

Vállalunk házikert-gondozást, zöldfelületkarbantartást, favágást, faápolást kötéltechnikával, illetve egyéb kerti munkálatokat. Hívjon bizalommal. E-mail: molnarh@gmail.com. Tel.: 06 20 357-5881.

Budapesten és Pest megyében vállalunk kertépítést, favágást, fűvágást, térkövezést, kerítésépítést, öntözőrendszer-telepítést, víz- és hőszigetelést. www.hidaantikvitazs.hu, GNT Hungaria Kft. Tel.: 06 20 981-0853.

MŰGYŰJTÉS

KELETISZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSZPÉNZFIZETÉSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938.

Festmények, műtárgyak, hagyatékek felvásárlása! 1077 Budapest, Wesselényi u. 9. Kárai Galéria. Tel.: 06 20 924-5370, www.karaigaleria.hu.

RÉGISÉGEK, HAGYATÉK felvásárlása: festményeket, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, állóórákat, lakberendezési tárgyakat, teljes hagyatékokat. Díjtalan kiszállítás. www.hidaantikvitazs.hu. Tel.: 06 1 951-8307, 06 30 462-8883.

ALMÁSI KATALIN BECSŰS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉ, ÍRÓGÉPET, VARRÓGÉPET, MŰSZAKI CIKKEKET, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, KÉSZLETEKET, ARANYAT, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280.

Bélyeget, papír- és fémpénzeket, festményeket és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk. VI., Andrássy út 16. H-Sze: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 06 1 317-4757.

Figyelem! Régi és használt kar- és zsebórákat hibás állapotban is felvásárolunk. Üzletünk: Bp., XII. Alkotás utca 1. Tel.: 06 30 083-3146.

Gyűjteményembe vásárok Herendi-, Zsolnay-készleteket, dísztárgyakat, ezüsttárgyakat. Tel.: 06 20 229-0986.

KASTÉLYOK BEREDEZÉSÉHEZ vásárolok festményeket, aranyakat, ezüsttárgyakat, kitüntetések, porcelánokat, órákat, kristályokat, papírpénzt, érmeket, bútorokat, gyűjteményeket stb. Díjtalan kiszállítás, értékbécselés. zsolny08@gmail.com, Tel.: 06 30 400-3645.

DÍJTALAN KISZÁLLÍTÁS!
06 70 280-6181

SZÉCSI ANTIK VITÁS
BÁV által igazolt BECSŰS!

1024 MARGIT KRT. 59.
Hétfő-Péntek: 10-18
Szombat: 10-14

GARANTÁLTAN A LEGJOBB ÁRON! KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! BECSŰSI AZONOSÍTÓ: 51 341 02

HAGYATÉKOT



FESTMÉNYT



ARANYAT, EZÜSTÖT



PORCELÁNT



ÓRÁT, KARÓRÁT



BÁV ÁLTAL IGAZOLT BECSŰS! 06 70 280-6181 WWW.ANTIKPLAZA.COM

BP., II. KELETI KÁROLY UTCAI 33.SZÁM ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTORT, SZŐNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZERKEKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344.

Arany ékszerek és ezüstartárgyak felvásárlása egész évben emelkedő áron! Hagyaték készpénzes felvásárlása díjtalan kiszállással, értékbecsléssel! Tel.: 06 70 882-7717.

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVHAGYATÉKOT VÁSÁROL VÉRTESI ANTIKVÁRIUM. AZONNALI FIZETÉS, DÍJTALAN KISZÁLLÁS. www.vertesiantikvarium.hu Tel.: 06 20 471-6410.

Régi játékokat keresek! Nagyszüleid vagy saját 1990 előtti játékaidat megvásárolom! Tel.: 06 30 991-0700.

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753.

Új állapotú, ERYK CR 120x50-es laminált lappal és összecukható krómozott lábakkal szerelt irodai/bankett asztalok eladók. Összmenyiség: 4 db. Darabonkénti ára: 35 000 Ft. Tel.: 06 30 122-0822.

EGYÉB

TAROT SORSELEMZÉS, dr. Gál Judit, <https://tarot-dr-gal.hu>. Tel.: 06 30 224-4492.

Új állapotú, 140x50 cm laminált lapfelületű, összecukható acélváz asztalokkal szerelt irodai/bankett asztalok eladók. Menyiség: 8 db. Darabonkénti ára: 28 000 Ft. Darabonként is megvásárolhatók. Tel.: 06 30 122-0822.

KÖMŰVESMUNKÁK elvégzését, bontását, konténervezését vállaljuk, kisebb köművesmunkákat is, akár **határidővel**. Tel.: 06 30 445-9437, 06 70 229-2690.

Eladó Dacia Duster! 2020-as évj., 36 200 km, 1. női tulajdonos. Irányár 5,3 millió. Tel.: 06 30 781-1902.

ÉLETJÁRADÉK

Fiatal diplomás házaspár életjáradéki szerződést kötne idősebb hölggyel vagy úrral. Tel.: 06 30 965-0495.

KÖZGYŰLÉS

A Nyék-Kurucles Egyesület
2023. május 7-én vasárnap
reggel 1/2 9-kor tartja éves
közgyűlését.

Helyszín: 1021 Budapest
Tárogató út 77.

Program: Pénzügyi és működési beszámoló, vezetőség lemondása és választás.

A vezetőség nevében
Subai Józsefné elnök

ZÖLD Pici PIAC

A LEGKISEBBEK VÁSÁRA
A FENNTARTHATÓSÁG JEGYÉBEN

ÁPRILIS 23.
vasárnap 9-17-ig

FÉNY UTCAI PIAC
1024 Budapest, Lövház u. 12.

A Pintér Galéria és Aukciósház

KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁSRA, illetve aukcióra keres:

klasszikus, 20. századi modern festmények, szobrok, műtárgyakat, ezüst- és aranytárgyakat, körpecsés Zsolnay-porcelánokat.

A kiszállítás ingyenes!

info@pinteraukcio.hu
www.pinteraukcio.hu

+36 1 311-3030, +36 30 331-0600
1055 Budapest, Falk Miksa utca 10.

Nem mindegy, hogy

KINEK ÉS MENNYIÉRT

adja el értékeit!

48 éves tapasztalattal, becsületes megbízható, visszajáró ügyfelekkel rendelkező felvásárló vagyok. Keresek: antik bútorokat, festményeket, porcelánokat, Zsolnayt, régi órákat, dísz tárgyakat, ezüstöket, brilles ékszereket, aranyat, fogaranyat, platinát, régi borostyánt, teljes hagyatékot. Ingyenes kiszállítás!

Üzletünk: XII. ker. Alkotás utca 1.
Tel.: 06 30 083-3146

INGATLAN ELADÁS PROFESSZIONÁLISAN, A LEHETŐ LEGALACSONYABB SIKERDÍJÉRT!



HOMNEX®
Ingatlan gond nélkül

DR. BORBOLA PÉTER

mérnök-tanár, ingatlanforgalmi szakjogász,
okleveles ingatlanközvetítő, értékbecslő,
22 év ingatlan-értékesítési tapasztalattal

**A LEGMAGASABB PIACI ÁRON ÉRTÉKESÍTJÜK
INGATLANÁT, GYORSAN, BIZTONSÁGOSAN,
JOGI GARANCIÁVAL! HÍVJON BIZALOMMAL!**

SPÓROLJON VELÜNK PÉNZT, IDŐT ÉS ENERGIÁT!

www.homnexus.hu

+36-30/992-6075

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító,
kiegészítők és alkatrészek.

TÖLTSE OTTHON AUTÓJÁT!

GATECONNECTION.HU

A Közkincs Egyesület

„Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér:
www.mozgokonyvek.hu



Ingyenes tanácsadás, értékbecslés

Milliók maradjanak önnel

Kármán Ingatlan

INGATLANÉRTÉKESÍTÉS
CSAK 1 - 1.5 % SIKERDÍJ
(ÁFA mentes)
Budán és agglomerációjában

HÍVJON MOST
+3620/618-2405

Egy 80 millió Ft értékű ingatlan eladása esetén 3 millió Ft-ot spórol meg ha csak 1% a közvetítési díj!

- 20 éves szakmai tapasztalat
- Jogi háttér biztosítása

1 ÉVES A HEKATÉ SZALON

BY ERIKA VÁMOS

20 %-os születésnap kedvezmény valamennyi kozmetikai kezelés árából, egész áprilisban!

geneo OXYGENEO+ 4in1

- Rádiófrekvenciás bőrfeszítés
- Hámlasztás
- Oxigenizálás
- Ultrahangos hatóanyag bevitel-táplálás

Ez a kombinált kezelés eltávolítja az elhalt hámsejteket a bőrfelszínről, így a hatóanyagok intenzívebben és mélyebbre jutnak a bőrbe.

A rádiófrekvencia hatására a fibroblaszt sejtek aktivitálódnak, új kollagén és elasztin struktúrákat állítanak elő. Az arc fokozatosan visszanyeri rugalmasságát, a ráncok mélysége csökken.



HYDRA BEAUTY™

AquaClean módszer (hidrodermabrazio) minden idők legsikeresebb bőrtisztító és bőrtápláló technológiája. A kezelőfej végén egy speciális tip található, amely körsugaras alakban juttatja a tisztító folyadékot (a különleges összetételű AquaClean oldatokat) a bőrbe így, oldja fel a szennyeződések, az elhalt hámsejteket, a faggyút és a vákummal tökéletesen eltávolítunk minden felesleget.

Ezzel a technológiával egyidőben hámlasztást, tisztítást és táplálást is végzünk.

Az elektroporációval pedig, ami a leghatékonyabb hatóanyag-beviteli módszer, garantáljuk a tökéletes bőrápolást és maximális eredményt.

A KUPON
FELMUTATÓJA

20%

KEDVEZMÉNYRE JOGOSULT!

BEJELENTKEZÉS: +36 70 776 8986

Linum Udvar, 2094 Nagykovácsi, Lenvirág park 1.

E-mail: hello@hekate.hu • www.hekate.hu

1 ÉVES A HEKATÉ SZALON

BY ERIKA VÁMOS

20 %-os születésnap kedvezmény valamennyi kozmetikai kezelés árából, egész áprilisban!



Az Image Skincare az a professzionális, klinikai márka, melyet a kezdetektől fogva a szakma legjobbjai terveznek. Előnyben részesíti a tudományt a trendekkel szemben, és az orvosok által tervezett termékek, kezelések a visszajelzések szerint is fantasztikusak. Rengeteg díjat kapott már, és a világ több mint 60 országában, 20.000-nél is több szakember választotta.

A bőr folyamatosan változik, reagál a környezetünkre, ezért olyan hatóanyagokat, okos növényeket alkalmaznak a fejlesztők a modern tudomány segítségével, mely minden egyes állapotot és helyzetet képes kezelni. Ez a termékcsalád képes alkalmazkodni hozzád és az élet állandó változásaihoz. Napkárosodás, akne, öregedés, bőrpír - bármi is legyen a kihívás, a termékek bizonyítottan hatásosak lesznek vele szemben.

Fedezd fel az Image Skincare szalonkezeléseket és üdvözlöd egészséges ragyogó bőrödöt!



GENOSYS®
Dermafix

DERMAPEN MIKROTŰS KEZELÉS



Miután a DermaPen készülék kezelőfejének apró tűi 0,25-2 mm mélyen egy pillanat alatt behatolnak a bőrbe, mikrosérüléseket ejtenek, amelyeket a szervezet azonnal elkezd begyógyítani, erősen fokozott kollagén termeléssel. Előbb azonban a szabad szemmel láthatatlan, kisméretű, szűrt csatornákon keresztül, a bőr mélyebb rétegeibe a bőr típusának és problémáinak megfelelő professzionális, steril GENOSYS hatóanyagokat juttatunk (vitaminok, peptidek).

Ez a kollagénindukciós mezoterápia leszámol az összes bőrproblémával, a ráncokkal, a hegekkel és a pigment-foltokkal, fokozza a kollagén képződését, hatására az arc minden kontúrja felemelkedik, feszebbé válik. Javul a bőr turgora, az arcél tűnősebb lesz, valamint a szarkalábak, kisebb és nagyobb ráncok eltüntetésében is hatékony megoldást nyújt.

A kezelés előtt érzéstelenítő krém pakolással készítjük fel a bőrt, így ez a bőr stimuláció fájdalommentes.

A KUPON
FELMUTATÓJA

20%

KEDVEZMÉNYRE JOGOSULT!

BEJELENTKEZÉS: +36 70 776 8986

Linum Udvar, 2094 Nagykovácsi, Lenvirág park 1.

E-mail: hello@hekate.hu • www.hekate.hu

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2023. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00



**JÖJJÖN EL HOZZÁNK INGYENES
HALLÁSVIZSGÁLATRA
ÉS PRÓBÁLJA KI HALLÓKÉSZÜLÉKEINKET
15 NAPIG!**

WIDEX HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIO XII. kerület, Kútvölgyi út 4.

/földszint audiológia/

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:00, P: 8:00-14:00
Kérjük, egyeztessen időpontot:
06 (1) 325 1100, 06 (30) 622 1661
audiokutvolgyi@widex.hu

SIGNIA HALLÁSKÖZPONT II. kerület, Húvösvölgyi út 33., alagsor 2.

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:30, P: 8:00-13:30
06 (1) 505 0501, 06 (30) 386 2364
istvan.jakab@signia-hearing.com

KUTVI/23/04/BPI



JÖJJÖN HOZZÁNK SZEMÉSZETI MAGÁNRENDELÉSRE

SZEMÉSZ  ORVOS KFT.

Cím: 1024 Budapest, Széll Kálmán tér 7 (volt Moszkva tér)
Nyitvatartás: Hétfőtől - Péntekig: 9:00-18:00
Bejelentkezés: 06 70 362 0400, 06 70 788 5537
E-mail: szemeszet@szemeszorvos.hu

Sürgősségi ellátás
Idegentest eltávolítás
Vörösszem
Akut látásproblémák
Trauma
(akut szemsérülés)



Törtarany és fazonarany felvásárlás!

Fazonarany: akár 15 000-25 000 Ft/g

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK, KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Ezüsttárgyakért kimagasló árat fizetünk készpénzben!

Törtezüst: akár 180-250 Ft/g
(hiányos étkészletet is)
Törtezüst, fazonezüst: 300-1200 Ft/g



Gyűjteményembe keresek színes, régi ezoznmázás körpecsétes Zsolnay porcelánt!
Töröttet is! Mérettől függően
300 000-3 000 000 Ft-ig!

Kérésére INGYEN házhoz megyünk!

BOROSTYÁNVÁSÁR!



Karamellszíni 5000-15 000 Ft,
napsárga 40 000-120 000 Ft

Herendi porcelánt készpénzért vásárolok!



Forgalomból kivont valutákat, kitüntetések vásárolok

Karórákat, zsebórákat, faliórákat vásárolok!



100 000-300 000 Ft-ig! (akár hibásat is)

FESTMÉNYEKET VÁSÁROLUNK!

KERESÜNK: Boldizsár István, - Czöbel Béla, - Berkes Antal, - id. Markó Károly, - Neogrady Antal, - Molnár C. Pál, - Szőnyi István, - Henczné Deák Adrienn, - Barabás Miklós, - Mednyánszky László, - Vastagh Géza, - Egry József, - Glatz Oszkár, - Ligeti Antal, - Molnár József, - Scheiber Hugó, - Telepy Károly, - Vaszary János műveket is!



Louis Galéria: Bp., II. Margit krt. 51-53. • Tel.: 06-1/316-3651, 06-30/944-7935
E-mail: galeria.louis@gmail.com (A 4-es, 6-os villamosról a Mechwart liget megállónál kell leszállni)

Nálunk az értébecslés, szaktanácsadás 40 éves szakmai tapasztalattal INGYENES!

Weblap: louisgaleria.hu

Az árváltozás jogát fenntartjuk.